



bezpłatnie

www.ngp.pl

# nowa gazeta praska

Nakład 25.000 egz.

## Straszny Jarmark Europa?

**O gorących dyskusjach w radzie i faktach mówi Jacek Kaznowski, burmistrz Białołęki**

Już raz mieliśmy sesję poświęconą sprawie handlu. Wówczas jednogłośnie wszystkie kluby poparły starania zarządu o uzyskanie kontroli nad procesem organizacji targowiska w Białołęce. Teraz niektórzy roztaczają przed oczami naszych mieszkańców wizje zagłady.

Nie wiem, czy to jakaś choroba, czy też strach przed obrażeniami i podejmowaniem ryzyka. W listopadzie ub.r. zapowiedziałem, że Platforma zrobi wszystko, żeby „odkorkować” Białołękę. Już wiadomo, że Most Północny rusza. Ruszą także modernizacje głównych arterii, rozpocznie się budowa linii tramwajowej, ruszą dwie nowe linie autobusowe. Niestety, zarządzanie nie polega na prześlizgiwaniu się nad problemami, lecz na próbie zmierzenia się z nimi.

Czy ja się nie boję Jarmarku? Nigdy nie mówiłem, że będzie łatwo i przyjemnie. Wie-

lokrrotnie podkreślałem, że dla handlu w wydaniu stadionowym miejsca w Warszawie nie ma. Skończyły się już czasy łóżek i szcęk. Chciałbym jednakże zwrócić uwagę wszystkim Czytelników na problem, o którym moi antagoniści albo nie chcą pamiętać, albo celowo chcą przemilczeć. Wszystkim zainteresowanym proponuję wyprawę na tereny, które ewentualnie miałyby służyć powstaniu nowoczesnego, zorganizowanego targowiska. Te ponad 30 hektarów terenu to nie jest bajka. To są obrazy jak z Księżyca. Tolerowanie przez władze Warszawy rabunkowej gospodarki na terenach po byłym Faelbecie doprowadziło dziś do tak przerażającej degradacji i zanieczyszczenia, że trudno jest tam pospacerować. Białołęka, a szczególnie Marywilska, stała się jednym z największych wysypisk i składowisk wszelkiego badziewia z całej stoli-

cy. Rozwalające się hale po działalności przemysłowej, leżące trzymające się kupy wiadukty po suwnicach, place zawalone tysiącami ton gruzu, porąbanych drzew, gnijących śmieci, odpadów przemysłowych - trudno to wszystko opisać. Brakuje tylko jeszcze możliwości oddania w materiał prasowym zapachów, a właściwie fetorów towarzyszących obecnemu tutaj przedsięwzięciu gospodarczym. Brak tu oczywiście jakichkolwiek urządzeń zabezpieczających przed skażeniem wód gruntowych, odstożników itp. zabezpieczeń. Mimo to właśnie na Marywilską trafiały cały, podobno ekologiczny śnieg ze stołecznych ulic. Nie stwierdzono w nim - jak zapewniali mnie służ-

dokończenie na str. 2

## Dni Targówka

Kilka tysięcy osób uczestniczyło w tegorocznych Dniach Targówka, które odbywały się od 14 do 17 czerwca 2007 r. Czterodniowy program imprez przygotowany został tak, aby każdy znalazł w nim coś ciekawego dla siebie. Były prezentacje szkolnych zespołów młodzieżowych, wernisaże, koncerty, a także występy kabaretowe. 15 czerwca w Domu Kultury



**Oferta tygodnia**

1. Cichy dom 210/614 na Tarchominie (zdj.)
2. Mieszkanie 60m<sup>2</sup> Osiedle Winnica

**AKCES Białołęka**  
Modlińska 310/312  
☎ 819 06 00

## PANELE SKŁAD FABRYCZNY

ŚCIENNE ■ PODŁOGOWE

WARSZAWA ul. RADZYMIŃSKA 116

tel. 022 678-19-29, 022 678-29-34

Sulejówek ul. Dworcowa 86 tel. 022 783-31-98

Wesoła-Zielona ul. Wspólna 36 tel. 022 773-56-48

www.panele-polska.pl

Zapraszamy codziennie 9-18, sobota 9-14

## Dyskretny słuch

Nasz słuch jest jedyny w swoim rodzaju, tak jak odciski palców. Jeśli go nam ubywa, tracimy część siebie, część naszej tożsamości. Niedostłuch to problem nie tylko osoby sła-

bo słyszącej, ale także jej rodziny i przyjaciół, którzy znajdują się po drugiej stronie powstałej bariery komunikacyjnej. Często powtarzane zdanie: „Słyszysz dobrze, po prostu nie rozumiem co do mnie mówisz!” należy potraktować jako pierwsze ostrzeżenie. Na szczęście właśnie pojawiło się urządzenie, które przenosi aparaty słuchowe w XXI wiek!

dokończenie na str. 7



**DobryKredyt**  
OTWARTE CENTRUM KREDYTOWE



**GE Money**  
Bank Mieszkaniowy  
TANI KREDYT HIPOTECZNY  
"NA TWOJĄ MIARĘ"

więcej strona 7

## Nazwy łączą i dzielą

Czy w sąsiedztwie Marchewki, Szczypiora, Rzodkiewki - można umieścić Mango? Taki dylemat mieli niedawno radni z podkomisji do spraw nazewnictwa ulic i placów Warszawy. Nie byłoby problemu, gdyby chodziło o Buraka lub Kalafiora; proponowaną nazwę, jako obcą w tym otoczeniu, odrzucono. Zaakceptowany został skwer Muzyki Węgierskiej, sąsiadujący z ulicami, które mają w nazwach węgierskie elementy.


Wnioski w takich sprawach powstają, gdy trzeba nazwać nową ulicę, gdy istniejąca ulica zostaje wydłużona, a także wtedy, gdy dotychczasowa nazwa nie podoba się mieszkańcom i chcą ją zmienić.

Formalny wniosek, podpisany przez pięciu radnych dzielnicy, kierowany jest do Rady Warszawy. Czasem inicjatywę zgłasza prezydent miasta lub ważna instytucja. Gdy wnioskodawcy nie mają konkretnego pomysłu na nazwę - udostępnia się im bank nazw, liczący ok. 230 pozycji.

Wszystkie propozycje opinuje Zespół Nazewnictwa Miejskiego pod przewodnictwem prof. Kwiryny Handke, zwracając uwagę na zgodność z tradycją, historią Warszawy i systemem nazewnictwa.

Uchwały w sprawie nazw ulic, placów, skwerów itp. podejmuje Rada Warszawy. Zanim dojdzie do głosowania na tym forum, podkomisja ds. nazewnictwa ocenia propozycje radnych dzielnicy również pod kątem ewentualnych protestów czy konfliktów, jakie może

dokończenie na str. 3



**GABINET STOMATOLOGICZNY**  
Szwedzka 37, tel. 022 818-07-91

- bezbolesne leczenie
- nowoczesna protetyka
- protezy natychmiastowe

**UWAGA!** promocyjna cena koron porcelanowych

czynne 9-20  
sobota 9-14

## Klezmerskie muzykowanie

Niezwykłe wydarzenie miało miejsce w sobotę, 23 czerwca, na Pradze w godzinach południowych. Ulicami Starej Pragi przeszła kapela klezmerska, grając i śpiewając, porywając za sobą mieszkańców. Jak kiedyś przedwojenne orkiestry podwórkowe, muzycy przyszedli do ludzi, sprawili, że wielu wyjrzało przez okna, inni przyglądali się z balkonów.

Sprawcą całego zamieszania był klezmerski zespół z Moskwy Nayekhovich, który łącząc tradycję żydowską i słowiańską tworzy żywiołową muzykę i niepowtarzalną atmosferę zabawy. Zespół tworzy pięciu muzyków, grających na gitarach, klawirze, cymbałach, perkusji i basie. Nazwa kapeli pochodzi od nazwiska dziadka jednego z nich. Śpiewają po rosyjsku, angielsku i w jidysz.

Nayekhovich zdobyli powszechne uznanie podczas występów na międzynarodowych festiwalach muzyki klezmerskiej w całej Europie. Współpracowali z takimi artystami, jak Sophie Solomon, Paul Brody czy David Krakauer. Podczas ostatniego pobytu w Warszawie zagrali koncert w synagodze Nożyków przy ulicy Twardej.

Nieprzypadkowo jako miejsce obecnej wizyty w naszym kraju wybrali Pragę. Mieszkało tu kiedyś wielu Żydów i kultura żydowska jest tu wciąż żywa. Trasę muzycznego

dokończenie na str. 8

## Epitafium

Pod takim tytułem 15 czerwca w galerii Stowarzyszenia Artystów fabry przy ul. Brzeskiej 7, odbyło się otwarcie wystawy oraz wieczór poetycki amerykańskiego artysty Jorna Ake'a. Na ścianach galerii rozwieszono skromne, czarno - białe fotografie, zrobione w muzeum hitlerowskiego obozu koncentracyjnego w Terezynie w Czechach. Tytuł „Epitafium” to jednak nie tylko rodzaj hołdu pomordowanym w tym obozie. Nawiązuje on również do wiersza francuskiego poety Roberta Desnosa, surrealisty, kolegi Paula Eluarda i André Bretona. Co ma wspólnego francuski poeta i fotografie Terezyna, zrobione przez amerykańskiego artystę?

Otóż, Robert Desnos, uczeń francuskiego ruchu oporu umarł w Terezynie. I to już po wyzwoleniu obozu. Wojska radzieckie weszły do Terezyna 3 maja 1945 r. To oznaczało wolność, ale to jeszcze nie oznaczało życia. Robert Desnos był chory na tyfus. Nie udało się go uratować. Zmarł w miesiąc później.

dokończenie na str. 12

www.osiedleosuchowska.pl

Kameralne osiedle w zabudowie szeregowej  
Metraż segmentu ok. 130 m<sup>2</sup>

Pomoc w uzyskaniu kredytu hipotecznego

Biuro sprzedaży: Warszawa, ul. Mehoffera 53  
tel. 022 614 48 55, 022 614 48 53, 0602 619 939


**Perfekt DENT**  
CENTRUM STOMATOLOGII I ORTODONCJI  
NAJNOWOCZESNIEJSZY GABINET NA TARCHOMINIE

- ✓ Leczenie w gazie rozwesalającym
- ✓ Ortodoncja - dorośli i dzieci
- ✓ Implanty
- ✓ RTG i RVG - zdjęcia cyfrowe

Warszawa, ul. Odkryta 44 (wejście od ul. ŚWIATOWIDA naprzeciw pięci autobusowej NOWODWORZY)  
tel. 022 889 70 80, 022 889 70 81

www.perfektdent.pl

## Nowości Nowego Kina Praha

Dwa lata temu zburzony został budynek kina „Praha” przy ul. Jagiellońskiej 26. W tym samym miejscu 15 czerwca br. otworzyło podwoje Nove Kino Praha.

Od kilku miesięcy zainteresowanie mieszkańców budziły płaskorzeźby, umieszczone na elewacji budynku, przedstawiające twarze znanych, niezwykłych już polskich aktorów: Romana Wilhelmiego, Hanki Bielickiej, Wacława Kowalskiego i Władysława Hańczi, Bogusława Kobieli, Zbigniewa Cybulskiego, Kaliny Jędrusik, Leona Niemczyka, Tadeusza Łomnickiego, Jana

Wewnątrz budynku, na poziomie I piętra, także biegnie taśma filmowa, ale tu kadrami są wielkoformatowe fotosy gwiazd polskiego kina.

Zdjęcia aktorów umieszczone są przy wejściu do trzech sal kinowych. Łącznie pomieszczą one 555 widzów. W jednej z sal, multimedialnej, na 122 osoby, oprócz pokazów filmów w technice cyfrowej, organizowane będą imprezy pozakinowe. **Zainauguruje je 27 czerwca konferencja na temat rewitalizacji Pragi.**

dokończenie na str. 5

# Straszny Jarmark Europa?



dokończenie ze str. 1  
by miejskie - żadnych niepokojących zanieczyszczeń. Gdy obejmowałem urząd burmistrza Białotęki, trafiły do mnie protokoły licznych kontroli Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska, Wydziału Ochrony Środowiska, z interwencji policji, skargi mieszkańców na nielegalne palenie odpadów. Okazało się także, że niektóre podmioty działały bez wymaganych prawem decyzji. W takiej sytuacji zacząłem się zastanawiać, co zrobić, by uporządkować Marywilską. Niestety problem w tym, że teren jest w gestii miasta i nadzór nad nim sprawują podmioty stołeczne. Dlatego ważne jest, by mieć wpływ na ten proces i pozbyc się przy okazji wysypisk. Dziś mamy szansę, by te inwestycje, których nie było w planach, zostały szybko zrealizowane. Podstawą jest, by uzyskać dla dzielnicy gwarancje budowy nowych tras za wiele milionów złotych.

W żadnym dotychczasowym miejskim planie nie ma inwestycji dla Białotęki, chyba że spojrzymy na lata po 2025 roku. Kto więc miał budować ulice i odkorkowywać Białotękę? Zaniedbania przy budowie Mostu Północnego, brak arterii tranzytowych,

rozpadająca i blokująca się Modlińska to irytująca rzeczywistość. Wszystkie te zamierzenia rzutujące na komunikację to koszt kilkuset milionów złotych, nie mówiąc o milionach na porządkowanie Marywilskiej. Czy są takie pieniądze w kasie miejskiej? Przez ostatnie lata niewiele zrobiono na terenie naszego miasta. Nie przygotowano także projektów. Stanęliśmy w zasadzie na początku drogi. Każda dzielnica bije się o każdą złotówkę. Tych pieniędzy jest coraz mniej ze względu na przygotowania do EURO 2012. Trzeba więc mieć bardzo silną kartę przetargową, by wyrwać coś dla siebie z tego małego tortu. Taką kartą jest właśnie konieczność rozwiązania problemu Jarmarku Europa. Miasto dziś posiada tylko dwie lokalizacje w swojej gestii. Właśnie Marywilską oraz Świderską. Kupcy postawili na Marywilską z całym jej problemem. Oszacowano, że obok 20 milionów złotych na samą rekultywację terenu (trzeba wywieźć stamtąd 345 tys. ton śmieci!) trzeba zmodernizować ulicę Płytkową, zbudować drogi wewnętrzne za kolejne 10 milionów złotych, docelowo zmodernizować rozpadającą się infrastrukturę techniczną. Otrzymałem już pełnomocnictwa do nadzoru nad



tym przedsięwzięciem i do negocjacji z kupcami, którzy zobowiązali się przedstawić koncepcje targowiska i architektury pawilonów handlowych. Teren ma być ogrodzony i oświetlony, wymaga budowy parkingów dla samochodów. W planach jest budowa mostu nad kanałem portowym. Na podstawie wszystkich ustaleń zostanie przygotowany projekt umowy, dotyczący warunków realizacji targowiska. Ostateczna decyzja o wydzieleniu terenu podejmie Rada Warszawy wraz z zarządem miasta.

Podstawowym warunkiem jednak stała się modernizacja

okolicznych ulic i nowe linie autobusowe. Takie warunki przedstawiłem wiceprezydentowi Jakubiakowi i zostaną one wpisane do umowy. A więc rozpoczęcie modernizacji całej Modlińskiej, Marywilskiej oraz Płochocińskiej, budowa Mostu Północnego, rozpoczęcie budowy linii tramwajowej z Żerania oraz z Marymontu do Tarchomina, dwie linie autobusowe co 10-15 minut, wahadłowa kolej z Legionowa do Warszawy Gdańskiej. Jeśli ktoś pokusi się o podsumowanie nakładów koniecznych dla realizacji tych przedsięwzięć, to gra jest warta zachodu, przede wszystkim z punktu interesu mieszkańców. I trzeba tu wyraźnie powiedzieć, że te inwestycje potrzebne są już, jeśli handel w Białotęce ma się rozwijać i być dostępny, a mieszkańcy mają nie odczuwać niedogodności z tego tytułu. Tak poważne przedsięwzięcie daje szansę na powodzenie starań o preferencje w podziale wspomnianego tortu.

Nie tudźmy się, że Rada Warszawy w obliczu EURO i miłości do Białotęki wysuła tak poważne kwoty na Marywilską. Mimo naszych stanowisk i interwencji nadal będziemy mieli do czynienia ze składowiskiem bzdziwów. Pieniądzy na wywóz 345 tysięcy ton gruzu w kasie miasta nie ma. Możemy jedynie liczyć na zwycięstwo w kategorii liczebności szczerów, które polubiły ten rejon stolicy oraz powstanie Mostu. Podkreślam więc,

że lepiej mieć wpływ na porządkowanie Marywilskiej - otrzymałem od Pani Prezydent pełnomocnictwa do kontroli tego procesu - i nowe ulice niż czekać, aż ktoś nad nami się zmiłuje i dalej denerwować się stojąc w kilometrowych korkach.

Dzięki moim staraniom udało się uzyskać aprobatę zarządu miasta dla wyżej wspomnianego pakietu inwestycyjnego dla Białotęki. Więc wy-

bierajmy: inwestycje czy też dalsze czekanie! To drugie mieliśmy przez ostatnie cztery lata. Czas, by wreszcie zacząć coś robić.

**Not. Ewa Tucholska**

**Zamieszczone zdjęcia nie są w stanie w pełni pokazać tego, co dzieje się na należących do miasta terenach na Marywilskiej. Wątpiącym proponujemy wycieczkę...**

## XI sesja Białotęki

# Będzie spalarnia

Bardzo gorąco było podczas kolejnej sesji. Przy licznej obecności mieszkańców, udało się w ciągu blisko czterech godzin przedyskutować tylko jeden punkt programu, dotyczący modernizacji oczyszczalni Czajka. Wszystko wskazuje na to, że spalarnia osadów pościekowych będzie musiała powstać na terenie zakładu. W przeciwnym przypadku przepadną ogromne środki unijne przeznaczone na przebudowę oczyszczalni - 250 mln euro! Dodatkowo Warszawę może dotknąć kara za zanieczyszczenie środowiska w wysokości nawet 1,5 mld zł! Zmodernizowana oczyszczalnia musi powstać do 2010 roku, warunkowo termin oddania inwestycji może być przesunięty na koniec 2011 roku i ani dzień dłużej. O taki stan zostały obwinione - poprzedni zarząd Warszawy i MPWiK, które wedle dziś rządzącej w stolicy PO, nie zrobiły nic, by nie dopuścić do niekorzystnego rozwiązania ze spalarnią na terenie oczyszczalni Czajka, choć było to możliwe. Według obecnych władz stolicy i Białotęki w minionej kadencji wręcz ukrywano przed mieszkańcami fakt, że decyzje w sprawie spalarni już zapadły i są nieodwołalne. Rada Białotęki - tak jak w minionej kadencji - i dziś jest przeciwna budowie spalarni. Jednak wobec faktów wszyscy są bezradni. Rada liczy na słowo dane przez prezydenta Hannę Gronkiewicz-Waltz, że technologia budowy spalarni będzie tak nowoczesna, jak to tylko możliwe. Rada Białotęki zawnioskowała do władz stolicy o uznanie podmiotów nadzorujących i kontrolujących modernizację Czajki. A będą nimi Komitet protestacyjny przeciwko rozbudowie oczyszczalni ścieków Czajka i budowie spalarni oraz Stowarzyszenie „Nasza Choszczówka”. Dalszy ciąg przerwanej sesji już w tym tygodniu. (egu)



## Prezydent Miasta Stołecznego Warszawy

plac Bankowy 3/5, 00-950 Warszawa, tel. (022) 595 30 50, 595 30 51, faks (022) 595 30 52, www.um.warszawa.pl

Warszawa, dnia 12.06.2007 r.

## Pełnomocnictwo

Na podstawie art.31 i 11a ust.3 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz.U. z 2001 r. Nr 142, póź. 1591 ze zm.)

upoważniam

**Pana Jacka Kaznowskiego**

Burmistrza Dzielnicy Białotęka m.st. Warszawy

do sprawowania w imieniu Prezydenta m.st. Warszawy kontroli, nadzoru i koordynacji nad właściwymi jednostkami m.st. Warszawy w zakresie ich działań mających za przedmiot rozwiązywanie, negocjowanie, zawieranie, i wykonywanie umów dzierżawy gruntu położonego na terenie m.st. Warszawy przy ul. Marywilskiej 44.

**Prezydent Miasta Stołecznego Warszawy**

*Hanna Gronkiewicz-Waltz*  
**Hanna Gronkiewicz-Waltz**

# Bez szamb i studni

Parę godzin trwało spotkanie, związane z podpisaniem opublikowanego poniżej porozumienia. Wzięło w nim udział kilkudziesięciu mieszkańców dzielnicy z okolic „Czajki”, z transparentami, protestującymi przeciwko rozbudowie oczyszczalni i budowie spalarni. Nie pomogły tłumaczenia, że chodzi głównie o likwidację szamb i lokalnych studni, co umożliwi dalszy rozwój dzielnicy. Mieszkańcy, rozgoryczeni niezrealizowaniem obietnic w sprawie „Czajki”, po długiej dyskusji, doprowadzili do dopisania w porozumieniu paragrafu 9. Dodajmy jeszcze, że jest to największa w skali aglomeracji stołecznej tego rodzaju inwestycja, zaplanowana na 3 lata.

## Porozumienie

nr 453/2007 zawarte w dniu 25.06.2007r.

pomiędzy:

Miejskim Przedsiębiorstwem Wodociągów i Kanalizacji w m.st. Warszawie Spółka Akcyjna, Plac Starynkiewicza 5, 02-015 Warszawa, wpisanym do KRS pod numerem 0000146138 w Sądzie Rejonowym dla m.st. Warszawy,

XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, NIP 525-000-56-62,

REGON 015314758, Kapitał zakładowy Spółki 1 422 532 300,00 zł, reprezentowanym przez:

Artura Rypinę – Prezesa Zarządu, Krzysztofa Sirko – Członka Zarządu

Zwanym dalej MPWiK S.A., a

Miastem Stołecznym Warszawa reprezentowanym przez:

Jacka Kaznowskiego – Burmistrza Dzielnicy Białołęka, na podstawie upoważnienia Prezydenta m.st. Warszawy z dn. 20.12.2006r. nr PW – 0159/1207/2006,

Zwanym dalej Dzielnicą,

oraz

Leszka Drogosza – Zastępcy Dyrektora Biura Infrastruktury, na podstawie pełnomocnictwa Prezydenta m.st. Warszawy z dn. 18.06.2007r. nr GP-0158/3676/2007.

§ 1

1. Niniejszym strony zgodnie oświadczają, iż Porozumienie zawarte zostaje celem realizacji działań inwestycyjnych na terenie Dzielnicy Białołęka w zakresie rozwoju infrastruktury wodociągowo-kanalizacyjnej, oczyszczania ścieków i unieszkodliwiania osadów ściekowych, zwanych dalej działaniami inwestycyjnymi, w tym przygotowania i wydawania wszelkich opinii i rozstrzygnięć administracyjnych koniecznych do realizacji wskazanych powyżej działań.

2. Strony wskazują, iż w wyniku realizacji niniejszego Porozumienia nastąpi poprawa sytuacji bytowej zarówno mieszkańców Dzielnicy Białołęka, jak i mieszkańców Miasta Stołecznego Warszawa, co stanowi realizację celów Stron Porozumienia w zakresie zaspokajania potrzeb ludności.

§ 2

Celem prawidłowego, pełnego i terminowego wykonania działań inwestycyjnych, o których mowa w § 1 Porozumienia, Strony oświadczają, iż w zakresie posiadanych przez siebie kompetencji dołożą wszelkich starań przy realizacji:

1. Działań inwestycyjnych ujętych w Wieloletnim Planie Inwestycyjnym (zwanym dalej WPI);

2. Wszelkich działań inwestycyjnych dofinansowanych z Funduszu Spójności;

3. Działań do realizacji przez MPWiK S.A.

§ 3

1. Za działania inwestycyjne ujęte WPI 2006 - 2010 i będące przedmiotem niniejszego Porozumienia Strony będą uważać:

a) w zakresie prac kanalizacyjnych:

• opracowanie i realizacja sieci kanalizacyjnej na terenie osiedla Białołęka Dworska,

• przyspieszenie prac związanych z realizacją kanału sanitarnego w ul. Białołęckiej i objęcie jego zakresem całej ulicy,

• opracowanie dokumentacji technicznej oraz realizacja kanału sanitarnego i ciśnieniowego w ul. Zaulek i ul. Berensona, odcinek Szkoła Podstawowa nr 112 – projektowana pompownia ścieków na terenie osiedla Berensona w celu odprowadzania ścieków bytowo-gospodarczych ze Szkoły Podstawowej nr 112, położonej na ulicy Berensona nr 31,

• przyspieszenie wykonania prac związanych z kanalizacją wokół oczyszczalni „Czajka”, tj. na osiedlach Choszczówka i Płudy,

• przyspieszenie realizacji prac projektowo – realizacyjnych układu kanalizacyjnego (pompownia i kolektor grawitacyjny) wzdłuż trasy AK, w celu skanalizowania rozwojowych terenów pod zabudowę wielorodzinną w południowo – wschodniej części Dzielnicy Białołęka, tj. rejon ulic Głębocka, Berensona, Skarbka z Gór.

b) w zakresie prac wodociągowych:

• przyspieszenie realizacji prac związanych z projektowaniem i budową sieci wodociągowej na terenie osiedla Białołęka Dworska oraz budowa źródła ulicznego w rejonie ulicy Bohaterów/Ołówkowa do czasu zwodociągowania Osiedla,

• przyspieszenie wykonania prac związanych z projektowaniem i budową sieci wodociągowej w ul. Czołowej na odcinku ul. Bohaterów – Zyndrama z Maszkowic i w drogach dojazdowych oraz budowa źródła ulicznego w rejonie ulicy Bohaterów/Ołówkowa do czasu zwodociągowania rejonu ulicy Czołowej.

2. Za działania do realizacji przez MPWiK S.A. Strony będą uważać:

• przesyłanie sprawozdań z działań inwestycyjnych realizowanych przez MPWiK S.A. na terenie Dzielnicy Białołęka.

§ 4

1. Celem wykonania Porozumienia w zakresie wskazanym w paragrafach 1-3, Strony zobowiązują się w szczególności do:

a) udzielania bez zbędnej zwłoki wyjaśnień, przedstawiania stanowisk, wydawania opinii, uzgodnień i zaleceń.

b) prezentowania współpracy przy:

• prowadzeniu konsultacji społecznych,

• prowadzeniu działań z zakresu public relations, propagujących realizację opisanych w Porozumieniu działań inwestycyjnych.

c) terminowego załatwiania w postępowaniu administracyjnym spraw związanych z realizacją działań inwestycyjnych, wymienionych w § 2 i § 3 Porozumienia.

§ 5

Strony zgodnie oświadczają, iż szereg działań inwestycyjnych znajduje się aktualnie na etapie ich rozpatrzenia przez Wydział Infrastruktury Dzielnicy Białołęka w porozumieniu z Pionem Inwestycji MPWiK S.A., celem dokonania uzgodnień technicznych, które będą stanowiły podstawę realizacji. Na realizację ww. działań MPWiK S.A. zabezpieczy środki finansowe w wysokości nie mniejszej niż 47.000.000 zł.

§ 6

Za działania inwestycyjne, o których mowa w § 5 Porozumienia Strony uważają:

1. W zakresie prac kanalizacyjnych:

• Opracowanie dokumentacji technicznej i realizacja sieci dla osiedla Buków w rejonie ulic: Ciechanowska, Szawelska, Sortowa, Modlińska, Kępa Tarchomińska, Sprawna – zgodnie z uzgodnioną z MPWiK S.A. „Konceptcją odprowadzania ścieków bytowo-gospodarczych dla osiedla Buków”,

• Opracowanie dokumentacji technicznej i realizacja sieci dla zachodniej części osiedla Choszczówka, zlokalizowanego pomiędzy oczyszczalnią „Czajka”, a granicą Warszawa-Jabłonna w rejonie ulic Murowana, Dębowa – koncepcja kanalizacji znajduje się w posiadaniu MPWiK S.A.

• Opracowanie dokumentacji technicznej i realizacja sieci dla osiedla Dąbrówka Grzybowska,

• Opracowanie dokumentacji technicznej i realizacja kanału sanitarnego w ulicy Skierdowskiej w celu odprowadzania ścieków bytowo-gospodarczych z Domu Samotnej Matki „Bajka”,

• Budowa kanalizacji w ulicy Obrazkowej na odcinku Modlińska-Myśliborska,

• Realizacji w I etapie kolektora przertzutowego DN 2,8 m na odcinku oczyszczalni ścieków „Czajka” – ul. Modlińska w celu umożliwienia skanalizowania osiedla Dąbrówka Szlachecka,

• Kanalizacja osiedla Białołęka Dworska.

2. W zakresie prac wodociągowych:

• Budowa sieci wodociągowej na terenie osiedla Choszczówka,

• Budowa wodociągu w ul. Obrazkowej na odcinku Modlińska – Myśliborska,

• Budowa wodociągu w drodze dojazdowej dz. nr ew. 66/2 obręb 4-16-05 do ul. Mochtyńskiej,

• Budowa wodociągu w drodze dojazdowej dz. nr ew. 28, obręb 4-05-11, dz. nr ew. 2 obręb 4-05-18, działka nr ew. 4-16-46 do ul. Boreckiej (ul. Młyńska),

• Budowa wodociągu w drodze dojazdowej dz. nr ew. 6/18, obręb 4-07-06 do ul. Juranda ze Spychowa,

• Budowa wodociągu w ul. Szlacheckiej odcinek Daniszewska – Danusi w celu drugostronnego zasilenia w wodę istniejącego wodociągu w ul. Białołęckiej.

§ 7

Działania inwestycyjne, wymienione w § 6 Porozumienia, zostają objęte postanowieniami niniejszego Porozumienia bez konieczności wprowadzania jakichkolwiek zmian do jego treści. MPWiK S.A. zrealizuje przyjęte zobowiązania do końca roku 2010. Warunkiem realizacji Porozumienia jest uzyskanie przez MPWiK S.A. przy pomocy Dzielnicy prawa dostępu do terenu, w którym ma nastąpić realizacja inwestycji wymienionych w § 6 Porozumienia.

§ 8

MPWiK S.A., w celu realizowania zamierzeń określonych w § 1 Porozumienia, widzi możliwość:

• przejęcia sieci wodociągowo-kanalizacyjnych, realizowanych przez Dzielnicę równoległe z budową dróg (np. przy ul. Światowida, Leśnej Polanki, Dzierżgońska, Odkryta),

• przejęcia na majątek MPWiK S.A. kosztów dokumentacji przekazanej i zrealizowanej w celu wybudowania sieci ulicznej przez MPWiK S.A. zgodnie z notą księgową Dzielnicy,

• stworzenia warunków umożliwiających podłączanie mieszkańców lub innych inwestorów do sieci wodociągowo-kanalizacyjnej nie przekazanej na majątek MPWiK S.A. Realizacja powyższych celów nastąpi w wyniku szczegółowych uzgodnień Stron Porozumienia.

§ 9

Porozumienie niniejsze nie jest i nie może być rozumiane jako umowa społeczna wyrażająca zgodę mieszkańców dzielnicy Białołęka m.st. Warszawy na realizację inwestycji polegającej na rozbudowie oczyszczalni ścieków Czajka, budowie spalarni oraz kolektorów przesyłowych wraz z infrastrukturą towarzyszącą. Wszelkie porozumienia zawierane z MPWiK w m.st. Warszawie S.A. i m.st. Warszawa nie dotyczą i nie mają związku z ww. Inwestycją.

§ 10

Zmiana postanowień niniejszego Porozumienia wymaga zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 11

Porozumienie sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, 2 egz. dla Miasta Stołecznego Warszawa oraz 1 egz. dla MPWiK S.A.

## Protest

Warszawa 25 czerwca 2007

Pan Jacek Kaznowski

Burmistrz Dzielnicy Warszawa-Białołęka

My mieszkańcy dzielnicy Białołęka wraz z Komitetem Protestacyjnym Przeciwko Rozbudowie Oczyszczalni Ścieków „Czajka” KATEGORYCZNIE SPRZECIWIAMY SIĘ podpisaniu zaplanowanego na dzień 25 czerwca 2007 r. Porozumienia pomiędzy MPWiK S.A. a panem Jackiem Kaznowskim - Burmistrzem Dzielnicy Białołęka m.st. Warszawy oraz Panem Leszkiem Drogoszem - Zastępcą Dyrektora Biura Infrastruktury m.st. Warszawy - POROZUMIENIA - w tzw. sprawie realizacji działań inwestycyjnych na terenie Dzielnicy Białołęka w zakresie rozwoju infrastruktury wodociągowo-kanalizacyjnej, oczyszczalni ścieków i unieszkodliwiania osadów ściekowych. DOMAGAMY SIĘ respektowania przez pana Burmistrza postanowień zawartych w uchwałach Rady Dzielnicy podjętych przeciwko rozbudowie oczyszczalni ścieków Czajka i budowie jej na terenie spalarni osadów ściekowych.

ŻĄDAMY aby Pan Burmistrz jako przedstawiciel mieszkańców dzielnicy Białołęka postępował zgodnie z wolą i stanowiskiem mieszkańców, którzy KATEGORYCZNIE I DEFINITYWNE NIE ZGADZAJĄ SIĘ NA ROZBUDOWĘ OCZYSZCZALNI ŚCIEKÓW „CZAJKA”, A SZCZEGÓLNIENIE SA PRZECIWNI BUDOWIE SPALARNI OSADÓW ŚCIEKOWYCH NA TERENIE „CZAJKI”. Podpisanie porozumienia, które miałooby jakikolwiek związek z ww. inwestycją będzie potraktowane przez mieszkańców jako działanie wbrew woli i przeciwko interesowi mieszkańców Białołęki. W tym przypadku podejmiemy wszelkie działania zmierzające do podniesienia przez władze Dzielnicy adekwatnych konsekwencji.

W związku z powyższym, w przypadku podpisywania tego bądź jakiegokolwiek innego porozumienia ŻĄDAMY zamieszczenia każdorazowo adnotacji o następującej treści:

„Porozumienie niniejsze nie jest i nie może być rozumiane jako umowa społeczna wyrażająca zgodę mieszkańców, dzielnicy Białołęka, m.st. Warszawy na realizację inwestycji polegającej na rozbudowie oczyszczalni ścieków Czajka, budowie spalarni oraz kolektorów przesyłowych wraz z infrastrukturą towarzyszącą. Wszelkie porozumienia zawierane z MPWiK S.A. i m.st. Warszawa nie dotyczą i nie mają związku z ww. inwestycją”.

My mieszkańcy dzielnicy Białołęka popieramy wszelkie inicjatywy mające na celu zintensyfikowanie działań zawiązanych z rozwojem sieci kanalizacyjnej na terenie dzielnicy Białołęka. Przypominamy jednak, że wykonanie kanalizacji na terenie m.st. Warszawy należy do statutowych obowiązków MPWiK i ustawowych obowiązków m.st. Warszawy.

**Komitet Protestacyjny Mieszkańców Białołęki**

## Nazwy łączą i dziela

*dokończenie ze str. 1*  
wywołać nazwa. Gdy opinia podkomisji jest pozytywna, wniosek trafia na sesję Rady Warszawy; w przypadku nieuzyskania poparcia – wraca do samorządu dzielnicy. Tak stało się 21 czerwca z wnioskiem o nadanie jednej z ulic na obrzeżach Białołęki – nazwy Dzieci Kwiatów (w pobliżu Cudnych Manowców, Małego Dębu i Polnego Wiatru). Negatywną opinię wyraził Zespół Nazewnictwa Miejskiego. Na posiedzeniu podkomisji podzielili ją radni PiS, którym proponowana nazwa kojarzy się z ruchem hippisowskim.

*Moim marzeniem jest, by propozycje nazw ulic, placów i skwerów wychodziły od mieszkańców; by to oni dyskutowali, na jakiej ulicy chcą mieszkać* – powiedziała nam Olga Johann, wiceprzewodnicząca podkomisji ds. nazewnictwa. Jeśli wszyscy, lub prawie wszyscy, akceptują proponowaną nazwę, można uniknąć niepotrzebnych emocji. Praktyka pokazała, że często ludzie nie chcą zmiany nazwy ulicy, by nie wydawać pieniędzy na wymianę dokumentów. Niedawno, przy pełnej akceptacji radnych dwóch

dzielnicy: Włoch i Ochoty – ulica Żwirki i Wigury stała się Aleją Żwirki i Wigury. Dzięki temu polscy piloci dorównali rangą patronowi Alei Waszyngtona.

W czerwcu kontrowersję wzbudził wniosek Stowarzyszenia im. Gai i Jacka Kuroniów, by ulicę na Żoliborzu nazwać imieniem, zmarłego w 2004 roku Jacka Kuronia. Przepis mówi, że trzeba odczekać przynajmniej 5 lat od śmierci proponowanego patrona. Termin ten nie obowiązuje, gdy sprawę nadania imienia w sprawie nadania imienia w sprawie Jana Nowaka Jeziorańskiego, zmarłego w 2005 roku).

Jeśli Stowarzyszenie im. Gai i Jacka Kuroniów przekona do sprawy Hannę Gronkiewicz-Waltz i pani prezydent wyśle wniosek do Rady Warszawy – radni zajmą się nim ponownie.

W minionym 10-leciu nowo otrzymano 130 stołecznych ulic, m.in. na Pradze Północ – aleja Kazimierza Lisieckiego „Dziadka”, na Targówku – ul. Franciszka Groera, na Białołęce ulice: Jerzego Kukuczki, Hanki Ordonówny, Lucyny Messa, Poli Negri, Celtów, Wi-

kingów, Epopei, Harmonijki, Baselli, Śpiewaków. Dawna ulica Józefa Cyrankiewicza na Zaciszu jest teraz ulicą Czerwińska, dawna Karola Wójcika – ulicą ks. Ignacego Kłopotowskiego.

Olga Johann zachęca do proponowania nazw, związanych z historią, bo to dobry sposób na poznanie dziejów miasta. Uważa, że choć bywają drażliwe sprawy, związane z emocjami – one też są potrzebne. Najgorsza jest obojętność.

Wkrótce okaże się, z jakim przyjęciem spotka się wniosek prezesa Instytutu Pamięci Narodowej, Janusza Kurtyki, który 31 marca zaapelował do władz Warszawy o jak najszybsze dokonanie zmian nazw ulic i placów, „będących w swej istocie formą okazywania czci i szacunku dla zbrodniczej ideologii komunistycznej i jej reprezentantów”. Jako „szczególnie rażące” wymienione są w liście prezesa IPN ulice: Armii Ludowej, Dąbrowszczaków, Teodora Duracza, Aleksandra Kowalskiego, Zygmunta Modzelewskiego, Henryka Raabego, Wincentego Rzymowskiego, Juliusza Rydygiera, Henryka Świętów-

skiego, Związku Walki Młodych. Zespół Nazewnictwa Miejskiego przygotował listę 32 nazw, które – według jego oceny – należałoby wziąć pod uwagę w dyskusji na temat „dekommunizacji” ulic.

31 maja podkomisja ds. nazewnictwa uznała, że w sprawie zmian powinny się wypowiedzieć władze poszczególnych dzielnic. Czy „dekommunizacji” poddane zostaną ulice: Dąbrowszczaków (Praga Północ), Anastazego Kowalczyka (Białołęka), Mieczysława Ferta, Kokoszków, Aleksandra Kowalskiego, Gustawa Reichera (Targówek)? Zapytamy o to radnych wymienionych dzielnic. **K.**

**PRASKA AUTO SZKOŁA**  
ul. Jagiellońska 38

Filia: Tarchomin  
Klub „Arkona”  
022 811-15-43

Szkolimy profesjonalnie od 15 lat!

**022 818-89-68**  
**0602-616-877**

**www.osk.net.pl/pas**

# „Lato w Mieście 2007” - 25 czerwca - 31 sierpnia

## Miasto Stołeczne Warszawa Dzielnica Praga Północ

Zajęcia sportowe, plastyczne, muzyczne, imprezy artystyczne, wycieczki, konkursy i zabawy oraz wiele innych atrakcji czeka na uczniów, którzy podczas wakacji skorzystają z akcji „Lato w Mieście 2007”.

Jej organizatorem jest Urząd Dzielnicy Praga Północ m.st. Warszawy. Akcja realizowana będzie w wytypowanych szkołach podstawowych, gimnazjach, obiektach Dzielnicowego Ośrodka Ośrodek Sportu i Rekreacji, placówkach Biblioteki Publicznej, Domu Kultury „Praga” i VII Ogród Jordanowski.

**Dla wszystkich korzystających uczestnictwo w akcji jest całkowicie bezpłatne.**

Oprócz bogatej oferty programowej, w punktach dziennego pobytu organizator zapewni wyżywienie (drugie śniadanie i obiad) oraz wykwalifikowany personel merytoryczny.

Akcja „Lato w Mieście 2007” będzie trwała od 25 czerwca do 31 sierpnia 2007 r.

Zapraszamy! Przyjdź i korzystaj z atrakcji przygotowanych specjalnie dla Ciebie.

Szczegółowe programy akcji „Lato w Mieście 2007” dostępne w placówkach oraz na stronach internetowych niżej wymienionych jednostek dzielnicowych, prowadzących zajęcia dla dzieci i młodzieży.

Dzielnicy Ośrodek Sportu i Rekreacji  
Dzielnicy Praga Północ  
www.dosir.praga.waw.pl

Dom Kultury „Praga”  
www.dkpraga.pl

Biblioteka Publiczna  
w Dzielnicy Praga Północ  
www.bppragapn.internetdsl.pl

Stacja obsługi samochodów  
**MONTAŻ**  
**INSTALACJI LPG**  
SZYBKO-TANIO-SOLIDNIE  
**TRANS-CO**  
ul. Jagiellońska 88  
tel. 022 676 20 17  
**022 676 11 73**  
czynne pn.-pt. godz. 8-16

### I. PUNKTY DZIENNEGO POBYTU

Lp.	Bezpośredni organizator		Program (rodzaj proponowanych zajęć)	Dni i godziny prowadzonych zajęć	Grupy wiekowe uczestni- ków	Przewidy- wana liczba uczestników dziennie
	Nazwa jednostki, miejsce zajęć	Osoba odpowiad. / nr tel.				
1	Szkoła Podstawowa nr 73 ul. Białostocka 10/18, 03-741 Warszawa	Iwona Szymańska 25.06.-06.07.2007r. Marzena Mrozińska 09.07.-20.07.2007r. tel. 022 619 55 01	Zajęcia sportowe, plastyczne, muzyczne, turnieje i konkursy. Dwa posiłki dziennie - II śniadanie, obiad.	25.06.-20.07.2007r. poniedziałek - piątek godz. 7:30 - 17:00	7 - 14 lat	240
2	Gimnazjum nr 30 ul. Szanajcy 17/19 03-481 Warszawa	Agnieszka Kurek tel. 022 619 79 60	Zajęcia sportowe, plastyczne, muzyczne, turnieje i konkursy. Dwa posiłki dziennie - II śniadanie, obiad.	25.06.-06.07.2007r. poniedziałek - piątek godz. 7:30 - 17:00	7 - 14 lat	140
3	Gimnazjum nr 31 ul. Sierakowskiego 9 03-709 Warszawa	Barbara Szarama tel. 022 619 21 86 Beata Dąbrowska	Zajęcia sportowe, plastyczne, muzyczne, turnieje i konkursy. Dwa posiłki dziennie - II śniadanie, obiad.	23.07.-10.08.2007r. poniedziałek - piątek godz. 7:30 - 17:00	7 - 14 lat	160
4	Szkoła Podstawowa nr 30 ul. Kawęczyńska 2 03-772 Warszawa	13.08.-17.08.2007r. Magdalena Szałkowska 20.08.-31.08.2007r. tel. 022 619 53 82	Zajęcia sportowe, plastyczne, muzyczne, turnieje i konkursy. Dwa posiłki dziennie - II śniadanie, obiad.	13.08.-31.08.2007r. poniedziałek - piątek godz. 7:30 - 17:00	7 - 14 lat	150

### II. ZAJĘCIA SPECJALISTYCZNE

Lp.	Bezpośredni organizator		Program (rodzaj proponowanych zajęć)	Dni i godziny prowadzonych zajęć	Grupy wiekowe uczestni- ków	Przewidy- wana liczba uczestników dziennie
	Nazwa jednostki, miejsce zajęć	Osoba odpowiad. / nr tel.				
1	Dzielnicy Ośrodek Sportu i Rekreacji Dzielnicy Praga Północ Hala sportowa ul. Szanajcy 17/19 25.06. - 30.07	Halina Niewiadomska tel. 022 619 11 20	Zajęcia sportowe i rekreacyjne, gry zespołowe grupy niezorganizowane	25.06. - 31.07.2007r. poniedziałek - piątek godz. 8 - 10	10 - 18 lat	50 - 70
		Andrzej Nowak Andrzej Sowa Hanna Nałęcz	Zajęcia specjalistyczne: koszykówka, siatkówka zajęcia korekcyjno-kompensacyjne, grupa dzieci niepełnosprawnych	godz. 10 - 14 godz. 9.30 - 11	12 - 18 lat 12 - 18 lat	12 - 15 12 - 15
		Uczniowskie kluby sportowe	piłka nożna chłopców i dziewcząt	godz. 14 - 16	10 - 16 lat	15 - 20
2	DOSiR Hala sportowa ul. Jagiellońska 7 25.06. - 30.06. 30.07. - 31.08.	Andrzej Jaworski tel. 022 619 50 31	Zajęcia sportowe i rekreacyjne, gry zespołowe grupy niezorganizowane Grupy zorganizowane „Lato w Mieście”	25.06. - 30.06.2007r. 30.07. - 31.08.2007r. poniedziałek - piątek godz. 8 - 10, 10-12, godz. 12 - 16 godz. 13 - 14.30 godz. 11 - 15	10 - 18 lat 7 - 14 lat 12 - 16 lat	50 40 20
		T. Wakulski Trenerzy DOSiR	Zajęcia specjalistyczne: koszykówka, siatkówka Zajęcia na siłowni	godz. 11 - 15	65 - 18 lat	20
3	Pływalnia „Prawy Brzeg” ul. Jagiellońska 7	Andrzej Jaworski tel. 022 619 50 31	Pływanie rekreacyjne, gry i zabawy w wodzie, zawody pływackie.	25.06. - 30.06.2007r. 23.07. - 31.08.2007r. poniedziałek - piątek godz. 8 - 16	7 - 18 lat	Łącznie ok. 500 dziennie
4	Dom Kultury „PRAGA” ul. Dąbrowszczaków 2 Muszla Koncertowa w Parku Praskim	Ryszard Makowski Leokadia Rymkiewicz tel. 022 618 41 51	Pracownia komputerowa Warsztaty twórcze i imprezy artystyczne	26.06. - 30.08.2007r. poniedziałek - piątek godz. 12 - 18 26.06. - 30.08.2007r. poniedziałek - piątek godz. 10 - 13	13 - 18 lat 7 - 14 lat	Grupy po 8 osób Wszyscy chętni
5	Biblioteka dla Dzieci i Młodzieży nr 8 ul. Ząbkowska 23/25	Iwona Broniewska tel. 022 619 16 97	Gry świetlicowe, zabawy edukacyjne, konkursy, spotkania, gry komputerowe, internet.	25.06. - 31.08.2007r. poniedziałek - piątek godz. 10 - 19	7 - 15 lat	25 - 35
6	Biblioteka dla Dzieci i Młodzieży nr 50 ul. Szanajcy 14	Ewa Tkaczuk tel. 022 619 59 60	Gry świetlicowe, zabawy edukacyjne, kon- kursy, spotkania, gry komputerowe.	Pon., śr., pt. 13 - 18 wt., czw. 10 - 15	7 - 14 lat	30
7	Biblioteka dla Dzieci i Młodzieży nr 59 ul. Radzyńska 50	Katarzyna Wasiak tel. 022 818 75 65	Gry świetlicowe, zabawy edukacyjne, konkursy, spotkania, gry komputerowe.	Pon., śr., pt. 13 - 18 wt., czw. 10 - 15	7 - 15 lat	20
8	VII Ogród Jordanowski ul. Namysłowska 21	Halina Pałasińska tel. 022 619 89 93	Plenerowe zajęcia sportowo - rekreacyjne, turnieje, konkursy, gry i zabawy świetlicowe.	25.06. - 31.08.2007r. poniedziałek - piątek godz. 11.00 - 18.00	10 - 16 lat	60

### VII sesja rady dzielnicy Praga Północ

## I śmieszno, i straszno

VII sesja rady dzielnicy Praga Północ zwołana na 18 czerwca pierwotnie miała obejmować jeden punkt porządku obrad, czyli wygaszenie mandatu radnego Tadeusza Szewczyka. W rezultacie liczyła punktów 17, przy czym nie wszystkie zostały zrealizowane. Rada podjęła szereg uchwał dotyczących spraw kultury, a najważniejsza dotyczyła organizacji na Pradze w rejonie Pomnika Kościuszkowca Festiwalu Piosenki Żołnierskiej. Uchwałę, którą politycznie kontestował PiS, jako hucpę potraktował LiD i część PO, podjęto właściwie głosami radnych PWS, a wszyscy mieli świadomość, że na takie

przedsięwzięcie Pragi nie stać. Jednymyślnie osiągnięto protestując przeciwko pomysłowi likwidacji szpitala na Brzeskiej, nadaniu imienia Królowej Jadwigi Gimnazjum Sportowemu Nr 57 przy ulicy Jagiellońskiej 7 oraz nadaniu imienia Janiny Englert Wypożyczalni dla Dorosłych i Młodzieży nr 101 przy Ząbkowskiej 23/25. Duży pakiet uchwał dotyczył zmian wewnątrzorganizacyjnych. Rezygnacje ze swoich funkcji złożyli nieuznawani przez Prezydenta miasta członkowie „zarządu” Artura Marczewskiego Pawnowie Falkowski i Wojdak. W głosowaniach nad ich odwołaniem nie wzięli udziału radni

PO i LiD podtrzymując swoją opinię, że ten zarząd prawnie nie istnieje. Po tej sesji nie istnieje już na pewno, bowiem pozostający na placu boju Artur Marczewski nie był w stanie przedstawić kandydatów na wakujące miejsca po odwołaniu swoich kolegów. W momencie desperacji namówiony przez radną PWS Edytę Sosnowską próbował zgłosić na jeden z wakatów w „swoim” zarządzie Jarosława Sarnę z LiD - członka zarządu powołanego na Pradze przez Prezydenta Gronkiewicza Waltza. Propozycja ta wywołała tylko salwę śmiechu. Mniej śmiesznie było, gdy rada głosami PiS i PWS odrzuciła propozycję

korekty budżetu dzielnicy proponowaną przez burmistrza Jolantę Koczorowską, a także bez uzgodnienia z zarządem wniosła o podwyższenie wydatków na Biblioteczne Centrum Multimedialne o 1,8 miliona złotych do kwoty 5,6 miliona złotych. Przeciwnie takiemu podchodzeniu do spraw finansowych protestował radny Tondera przypominając, iż rada dzielnicy nie ma uprawnień inicjatywnych w tym zakresie, może jedynie opiniować propozycje zarządu, a takie nie zostały w sprawie centrum przedstawione. Ostatni merytoryczny punkt porządku obrad dotyczył wygaszenia mandatu radnego Tadeusza Szewczyka prowadzącego zabronioną radnym przez prawo działalność gospodarczą na mieniu miasta, do czego wzwwał radę Wojewoda Mazowiecki. Głosowanie dało rezul-

tat 11 do 11 co oznacza, że rada głosami PiS i PWS mandatu Pana Szewczyka nie wygasła. Decyzję w tej sprawie będzie musiał podjąć więc wojewoda. W punkcie interpelacji i zapytania radnych po raz pierwszy umożliwiono burmistrz Jolancie Koczorowskiej merytoryczne odniesienie się do spraw, z którymi musi mierzyć się jej zarząd. Poruszono między innymi problem źle przygotowanych w poprzedniej kadencji i ślimaczących się wskutek tego inwestycji (sprawy kontroluje miejskie biuro audytu i bada prokuratura).

Być może rozpoczęta dyskusja trwałaby do północy, lecz gdy radna Jeznak z PiS widocznie zmęczona wielogodzinną debatą udała się do domu, radna Sondi-Lakowska z PO wniosła o reasumpcję głosowania w sprawie wygaszenia mandatu radnego Szewczyka. Zdezorientowany przewodniczący Wachowicz przez dłuższą chwilę nie wiedział co robić, rozwiązanie znaleźli radni PWS i PiS, którzy wychodząc z sali zerwali kworum. Sesja więc nie została zakończona. I straszno i śmieszno. **DCH**

**ROLETY MATERIAŁOWE ♦ ROLETY ZEWNĘTRZNE**  
**MOSKITIERY ♦ ŻALUZJE ♦ VERTICALE ♦ MARKIZY**  
**SZYBKO, SOLIDNIE!**  
Dojazd, pomiar i wycena - gratis! Ceny negocjowane!  
**tel. 0516-769-831, 022 614-02-81**

## Zawiadomienie

Zawiadamia się, że w dniu 30.05.2007 r. został podany do publicznej wiadomości poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu m.st. Warszawy dla Dzielnicy Praga Północ przy ul. ks. I. Kłopotowskiego 15 na okres 42 dni wykaz, który obejmuje lokale mieszkalne stanowiące własność m.st. Warszawy przeznaczone do sprzedaży na rzecz najemców w drodze bezprzetargowej.

## „Zaczarowane historie” nagrodzone

W tym roku po raz siódmy odbył się „Tomik Literacki Młodych Autorów”. Konkurs ten organizowany jest przez bibliotekę Szkoły Podstawowej im. Stanisława Królickiego w Izabelinie dla podstawówek z całego województwa mazowieckiego. Jego celem jest zainteresowanie dzieci własną twórczością literacką.

„Tomik” z edycji na edycję cieszy się coraz większą popularnością. W pierwszym konkursie wzięło udział 1304 uczniów, w ostatnim - ponad 6 tysięcy. Bo jest o co walczyć. Nagrodzone książki wykonane własnoręcznie przez dzieci jadą później na liczne wystawy. Taka ekspozycja miała miejsce na Targach Książki Edukacyjnej w Pałacu Kultury i Bibliotece Uniwersyteckiej w Warszawie. A w zeszłym roku pokazano ją także w Danii.

Tym bardziej miło nam donieść, że wśród tegorocznych laureatów znaleźli się mieszkańcy Targówka. Uczniowie ze Szkoły Podstawowej nr 114 przy ul. Remiszewskiej dostali pięć wyróżnień, a Krzysztof

Kazała z III edycji otrzymał III nagrodę. Wielką fascynacją Krzysia jest natura i dzikie zwierzęta. Dlatego bohaterem jego „Zaczarowanych historii” jest lew imieniem Krzychulek, który pewnego dnia znajduje na pustyni płytę kompaktową.

Nagroda została przyznana w kategorii edytorstwo, bo młody autor najpierw swoją książkę wymyślił, po czym pracownicy przepisał na kartkach w kształcie lwa z bujną grzywą. Czy Krzys zamierza w przyszłości zajmować się literaturą? Wolałbym raczej być treserem lwów albo prezydentem odpowiada laureat z Targówka. Nowa Gazeta Praska życzy powodzenia w obu zamierzeniach.

Ludmiła Milc

## ZAPROSZENIE

Serdecznie zapraszam mieszkańców do udziału w konsultacjach społecznych na temat Mikro-Programu Rewitalizacji dla Dzielnicy Praga Północ

W 2005 roku został przyjęty Lokalny Uproszczony Program Rewitalizacji m.st. Warszawy na lata 2005 – 2013 obejmujący znaczną część obszaru Dzielnicy Praga Północ. Program ten przewiduje realizację szeregu działań w sferze przestrzennej, społecznej, gospodarczej, których celem jest zahamowanie negatywnych zjawisk i spowodowanie ożywienia społeczno-gospodarczego Pragi.

Projekty ujęte w Mikro-Programie Rewitalizacji dla Dzielnicy Praga Północ mają szansę uzyskania dofinansowania ze środków Unii Europejskiej w ramach regionalnych programów operacyjnych.

**Sesja konsultacyjna odbędzie się 27 czerwca 2007 r., w godz. 16.30 - 18.30, w nowym budynku kina PRAHA przy ul. Jagiellońskiej 26 w Warszawie.**

Przedstawione zostaną cele i kierunki działań rewitalizacyjnych, informacja o już rozpoczętych projektach oraz propozycje nowych inwestycji.

Uczestnicy sesji zostaną poproszeni o wyrażenie opinii na temat zaprezentowanych projektów jak również o przedstawienie swoich propozycji działań zmierzających do poprawy warunków życia mieszkańców.

Burmistrz

Dzielnicy Praga Północ m.st. Warszawy  
Jolanta Koczorowska

Firma „Fonem”

## APARATY SŁUCHOWE

- ✓ masz problem ze słuchem
- ✓ wykonamy bezpłatne badanie słuchu
- ✓ skonsultujemy z laryngologiem
- ✓ dobierzemy odpowiedni aparat słuchowy światowych producentów: Siemens, Phonak, Rion
- ✓ jesteś użytkownikiem aparatu słuchowego

zapewnimy

- ✓ przegląd techniczny oraz porady
- ✓ środki do pielęgnacji, baterie oraz akcesoria
- ✓ wkładki uszne

NFZ

Przychodnia Specjalistyczna  
ul. Dąbrowszczaaków 5A  
gabinet 26

Zapraszamy:  
pon. - śr. 8.00-16.00  
czw. - piąt. 8.30-16.30

022 618-88-84

www.fonem.waw.pl

KUPON  
RABATOWY

**AiGO**  
pożyczki gotówkowe

INFOLINIA AIGO:  
0 801 80 88 88

**Promocja**  
**- pół roku**  
bez odsetek

Warszawa, ul. Targowa 69  
czynne: pon.-pt. 9.00-18.00

AIG AIG BANK POLSKA SA

Regulamin promocji dostępny jest w Oddziałach AIGO oraz na www.aigo.pl

## Nowości Nowego Kina Praha

*dokończenie ze str. 1*  
Nove Kino Praha to pierwsze w Polsce kino cyfrowe. Specjaliści przekonują, że system cyfrowej projekcji zapewnia kryształicznie czysty obraz, czystszy niż z taśmy 35 mm, bez rys, zadrapań, kurzu; z bogatszą, nie spotykana w tradycyjnej technice, paletą barw, ze stabilnym obrazem, bez drgań. W Nowym Kinie Praha widzowie będą mogli to sprawdzić 29 czerwca, oglądając film „Shrek Trzeci” w wersji cyfrowej.

Film otworzył Nove Kino Tychy; podobne obiekty planuje w Płocku i Siedlcach.

Zapraszając widzów do Nowego Kina Praha, prezes Max-Film Krzysztof Andracki wyznał: *Chciałem, by w tej części Pragi powstał obiekt, nawiązujący do starej warszawskiej architektury – zbudowany z piaskowca, ozdobiony płaskorzeźbami. I udało mi się to marzenie zrealizować.*

Twórcy nowego obiektu okazali szacunek dla pamiątek ze

Do odwiedzenia pierwszego w Polsce kina cyfrowego nie trzeba namawiać widzów, zainteresowanych nową techniką filmową. Andrzej Dasiewicz, kierownik Kina Nova Praha, jest przekonany, że wszystkich zachęci wystrój obiektu, klimat wnętrza, możliwość korzystania z bezprzewodowego Internetu, a nade wszystko - interesujący repertuar. 29 czerwca główną atrakcją będzie „Shrek Trzeci” w wersji cyfrowej. O godz. 21 w programie są „Praskie klimaty” – filmy czeskie, po południu – horror „Hostel 2” i „Ocean’s 13”, około południa „Rodzinka Robinsonów”, „Fantastyczna czwórka 2”, „Piraci z Karaibów”. Od 6 do 21 lipca pokazywane będą filmy polskie, potem – francuskie. Trwają rozmowy, by jesienią w

Nowym Kinie Praha odbył się Festiwal Laudyna. Od połowy sierpnia nawiązana zostanie współpraca z gimnazjami i liceami z Pragi i okolic.

Razem z *Czułym Barbarzyńcą* będziemy ostoją kultury na starej nowej Pradze - deklaruje Andrzej Dasiewicz.

Na seanse od poniedziałku do piątku do godz. 17 bilet normalny kosztuje 16 zł, ulgowy 14 zł, studencki 13 zł, rodzinny 15 zł; od piątku od godz. 17 do niedzieli, odpowiednio: 20 zł, 15 zł, 15 zł, 16 zł; w kinie cyfrowym od poniedziałku do piątku do godz. 17: normalny 18 zł, ulgowy 15 zł, od piątku od godz. 17 do niedzieli, odpowiednio, 23 zł i 16 zł. Rezerwacja internetowa [www.novekino.pl](http://www.novekino.pl), telefonicznie 022 34 30 300.

W każdej sali przewidziano miejsca dla osób niepełnosprawnych; dojazd do sal na piętrze – windą. **K.**



Na rozpoczęcie seansu można poczekać w wygodnych fotelach w holu lub przy barze. Kolorystyka wnętrza odpowiada barwom logo. W salach kinowych, dominującą ciemnoszarą barwę foteli rozjaśniają pojedyncze pomarańczowe okazy. Bardzo efektowne jest oświetlenie sal – z cieniutkimi pasmami światła, przechodzącymi przez ściany na sufit.

Wszystkie wnętrza są przytulne, przyjazne widzom, zaprojektowane zgodnie z koncepcją Instytucji Filmowej Max-Film SA. Projektantem budynku Centrum Praha, w którym mieści się Nove kino Praha, jest Krzysztof Tyszkiewicz ze spółki Juvenes. W kwietniu ubiegłego roku Max-

starego kina „Praha”: 3 oryginalne płaskorzeźby zostały odrestaurowane i można je obejrzeć w holu; neon z dachu został zachowany i posłużył jako element scenografii księgarniokawiarni „Czuły Barbarzyńca”.

## Ciąża – kształt odmienny

Ktoś mógłby powiedzieć, że ciało kobiety w czasie ciąży nie jest piękne, nie powinno się go pokazywać, nie może być inspiracją dla artystów. Że to nieprawda, udowodniła Julita Delbar, której wystawę fotografii pt. „Ciąża – kształt odmienny” otwarto w piątek, 22 czerwca

w Galerii „Klitka”, przy ul. Żąbkowskiej 12.

Autorka zdjęć wyznała, że przygotowała tę wystawę z sympatii do kobiet. Postanowiła wydobyc piękno z, wydawałoby się, mało atrakcyjnej sfery życia kobiety. Poza tym, lubi przełamywać bariery. Jeszcze do niedawna ciało ciężarnej było tematem tabu. A przecież to ciało daje życie. Pierwszy przełamał barierę milczenia Xawery Dunikowski, który rzeźbił brzemiennie kobiety. Później na okładkach amerykańskich pism pojawiły się zdjęcia znanych modelek i aktorek w zaawansowanej ciąży. Teraz zaokrąglony brzuch już nikt nie szokuje.

Zdjęcia prezentowane w Galerii Klitka powstawały przez 2 lata. Na piątkowy wernisaż przyszły modelki z dziećmi, które wtedy pozowały siedząc bezpiecznie u swoich



Foto Stefan Kłosiewicz

mam w brzuchu. Tak toczy się koło życia. Fotografie Julity Delbar pokazują ciążę – kształt odmienny, ale nie wstydlivy.

Wystawę w Galerii Klitka można oglądać od poniedziałku do piątku w godzinach 11-19 oraz w sobotę w godz. 11-15.

Joanna Kiwilsz

W odpowiedzi M. Maciejowskiemu

# Odwracanie kota ogonem czyli nic nie robić i protestować

Nie zamierzałem odpowiadać na zaczepki, zwłaszcza, gdy są niekulturalne i chamskie.

Jednak gdy płyną z ust podobno jedynie sprawiedliwych i prawdomównych, a przede wszystkim pracowitych, to nie można nad tym przejść do porządku bez kilku refleksji. Mentalność niektórych osób jest bardzo dziwna. Otóż działając w mieście i posiadając władzę absolutną przez cztery lata doprowadzili do zaśmiecenia w sposób karygodny dzielnicy (Marywilska i Świderska - koszt rekultywacji Marywilskiej to 20 milionów złotych, wywózki śmieci ze Świderskiej 1 milion złotych publicznego grosza), nic nie zrobili, by strategicznie arterie dzielnicy zmodernizować (plany realizacyjne po 2025 roku), zablokowali dzielnicę poprzez zaniechania przy tworzeniu systemu komunikacyjnego, doprowadzili do kilkuletnich opóźnień w budowie przeprawy mostowej między Bielanami a Białołęką, wydając przy tym olbrzymie pieniądze na rzekome prace przygotowawcze, budowali szybką kolej miejską - jak doniosła prasa - ze złomu. Nie zapomnieli poinformować o modernizacji trasy szynowej, ale zapomnieli dodać, że inwestorem jest PKP. Przy czym nie powiedzieli ludziom, że w 2010 roku zostaną zamknięte przejazdy kolejowe przy Klasyków i Mehoffera, a ulice konieczne do wyprowadzenia ruchu z tych terenów w ogóle nie są w planach miasta przewidziane do budowy. Równie śmieszne są obecne protesty PiS przeciwko budowie spalarni. Owszem, Pani Prezydent Hanna Gronkiewicz - Waltz w kampanii przedwyborczej obiecywała, że zrobi wszystko, by ten wariacki pomysł - właśnie kolegów z PiS - zmienić. Przypomnijmy, że to nie kto inny, jak ekipa poprzedniego zarządu miasta wraz z obecnymi gremiami rządowymi podjęła decyzję o budowie spalarni na Czajce. To Prezydent Skrzypek rozstrząsał na posiedzeniu rady dzielnicy świetlane wizje odnośnie Czajki ze spalarnią.

Przed wyborami samorządowymi w październiku 2006 roku Komisja Europejska, powątpiewając w powodzenie projektu wg pomysłu poprzedniego zarządu miasta, wystosowała do rządu polskiego memorandum w sprawie zmiany projektu. I cóż się stało? Mimo konfliktu społecznego, mimo protestacyjnych uchwał rady dzielnicy, mimo 6000 podpisów mieszkańców, odrzucono jakiegokolwiek sugestie odnośnie zmiany projektu, zamykając możliwość dalszych negocjacji. W tej sprawie złożyliśmy w Brukseli wizytę. Komisarz UE jednak ostudził nasze zapędy do wprowadzenia zmian, stwierdzając, że na wszystko jest już za późno.

Mówmy więc całą prawdę. Nie kto inny, jak ja osobiście wychodząc naprzeciw postulatowi mieszkańców, zaproponowałem rozwiązanie alternatywne problemu by osady spalać w ZUSOK. Niestety, to Ministerstwo Rozwoju Regionalnego, nie Pani Prezydent stwierdziło, że niedopuszczalne są żadne zmiany w projekcie, strasząc odwieszeniem kar środowiskowych i cofnięciem dotacji do modernizacji Czajek. Rozwiemy więc wszelkie wątpliwości. Obecny zarząd miasta tak jak obiecał, poddał analizie pomysły poprzedników. Okazało się, że są lepsze rozwiązania problemu warszawskich ścieków. Rozważał alternatywne technologie unieszkodliwiania osadów.

Gdy jednak z kół rządowych popłynął szantaż niosący skutki dla całej Warszawy w postaci niebezpieczeństwa drastycznych podwyżek cen za media, gdy pogroźono utratą dotacji, co pozostawiłoby miasto z problemem ścieków do rozwiązania już za własne pieniądze (których brak nawet na realizację obecnego projektu z dotacją unijną), to - gdy jest się odpowiedzialnym wobec prawa i mieszkańców - trzeba podejmować trudne decyzje. Jednak podkreślić tu trzeba jeszcze raz, że decyzja w tej sprawie jak się okazało po wyborach zapadła w październiku 2006 roku poprzez odrzucenie memorandum UE przez stronę polską.

Tak wygląda prawda o rzekomym oszustwie Pani Hanny Gronkiewicz-Waltz popularyzowana w większości przez tych, którzy sami mają na sumieniu spalarnię odpadów na Białołęce, a dziś odwracają kota ogonem.

Śmieszny mnie także, gdy ktoś zarzuca mi okłamywanie społeczeństwa. Nie mam nic do ukrycia. Na moje stanowisko odnośnie handlu w Białołęce są protokoły z posiedzeń zarządu miasta, oraz świadkowie wielu spotkań poświęconych kupcom. Jeżeli ktoś mówi, że słyshał inne moje wypowiedzi to niech rano umyje uszy idąc do pracy. Na spotkaniu z kupcami poproszono mnie o zreferowanie sytuacji w rejonie miejskich terenów przy ulicy Świderskiej i Marywilskiej. Poza tym od dawna wiadomo, co działo się na tych terenach. Mnie zależy na inicjatywach, które dadzą podstawę do wyprowadzenia z dzielnicy nielegalnych składowisk wszelkiego rodzaju i działalności niechcianej w innych rejonach miasta. Nikt dziś nie wyłoży dla kaprysu setek milionów złotych, by zrobić przyjemność burmistrzowi Kaznowskiemu, tym bardziej, że będą to decyzje Rady Warszawy. Rozniecanie więc emocji wokół problemu, którego nie ma, jest nie na miejscu. Jeszcze raz podkreślam: dla Jarmarku Europa w wydaniu stadionowym w Białołęce miejsca nie ma. A do budowy hal targowych takich jak w Nadarzynie, a i owszem, zachęcałem. Wszystkie takie decyzje wymagają zgody organów stolicy i rady dzielnicy, a nie tylko decyzji burmistrza Białołęki. Mam pytanie do moich antagonistów: Co zrobili, by nie dopuścić do takiego zanieczyszczenia Białołęki. Najlepiej było przemykać czy? Przecież posiadając

taką władzę jak w zeszłej kadencji można było taką politykę przeciąć raz na zawsze. Gdzie była praworządność, gdy od 2005 roku warszawskie spółki działały na terenie dzielnicy nielegalnie? Protokoły przekazałem w tej sprawie obecnemu zarządowi Warszawy. Kto wydawał zgodę na składowisko destruktu pod oknami mieszkańców? I taka jest cała prawda o moich kłamstwach.

Chciałem jednakże zmartwić moich przeciwników. Nie należę do ludzi, którzy tak jak oni poddają się fali populizmu i płyną zgodnie z prądem. Nie po to przyszedłem do samorządu, by z niego czerpać dla siebie, bądź założyć ręce i przeczekać,

jak to onegdaj bywało. Dzięki determinacji udało mi się w Białołęce w latach dziewięćdziesiątych wybudować basen, ośrodki sportowe i ruszyć kulturę. W poprzedniej kadencji realizowano niektóre kolejne moje pomysły, ale w sposób wymagający sporych wydatków celem ich naprawienia dziś. To, co obiecałem wyborcom - realizuję. Zwiększyłem dotacje do sfery działalności kulturalnej. Zaczęły się odbywać koncerty, które zamarły cztery lata temu. Otwieram szkoły dla mieszkańców, a przede wszystkim udało mi się to, czego moim prześmiewcom nie udało się w ciągu całej kadencji - umieścić w planach inwestycji strategicznej za setki milionów złotych. Od samego gadania niestety puchną jedynie uszy... To wszystko zabrało mi jedynie te ostatnie sześć miesięcy. Porównamy swoje dokonania na koniec kadencji. To chyba staje się groźne dla antagonistów już na starcie. Współczuję.

Jacek Kaznowski

Z.P.U.H. EDYTA **OKNA BEZOŁOWIOWE**  
**DRZWI ZEWNĘTRZNE "GERDA"**  
**i WEWNĘTRZNE "PORTA"**  
 Rolety, żaluzje, moskitiery, wertikale  
 Jesteśmy firmą o 9-letniej tradycji 05-230 Kobyłka  
 Warszawa ul. Ceglana 10a  
 Bazar ul. Kondratowicza 4 paw. 24 tel./fax 786-41-09  
 Bazar ul. Namysłowska paw. 15 tel. kom. 508-381-229  
 Godziny otwarcia: pon.-pt. 10-17.30, sob. 9-14 tel. kom. 508-381-228  
 Pomiar, porada, wycena - GRATIS!  
[www.zpuhedyta.pl](http://www.zpuhedyta.pl)

**TERMEK**  
 MAŁA POLIGRAFIA I ELEKTROGRZEJNICTWO  
 PIECZĄTKI w 5 min. - 35 zł.  
 ZDJĘCIA w 3 min.  
 PROMOCJA!!! 8 szt. tylko 16zł!  
 Obliczamy PIT-y 30zł.  
 Oprawianie prac ksero od 20 gr  
 DOROBIMY KAŻDĄ GRZAŁKĘ  
 KONTAKT  
 ul. Ząbkowska 13/ róg Brzeskiej  
[www.termek.pl](http://www.termek.pl) Tel/Fax 670-23-80

## LATO W MIEŚCIE 2007

### 25 CZERWIEC - 24 SIERPIEŃ

#### MIASTO STOŁECZNE WARSZAWA

#### DZIELNICA BIAŁOLEKA

#### ZAJĘCIA SPORTOWE

##### BOS

Białołęcki Ośrodek Sportu  
 Pływalnia  
 przy ul. Światowida 56  
 Hala przy ul. Strumykowej 21

w programie:

- Pływanie rekreacyjne i doskonalenie pływania  
*Pływalnia przy ul. Światowida 56*
- Gry Olimpijskie - zajęcia i turnieje rekreacyjne (koszykówka, siatkówka, piłka nożna, lekkoatletyka, ćwiczenia siłowe, tenis stołowy i ziemny, wspinaczka)  
*Obiekt przy ul. Światowida 56*  
*Obiekt przy ul. Strumykowej 21*

Obiekty otwarte przez całe wakacje w godz. 8.00 - 16.00  
 - wstęp wolny

Kierownik akcji:  
 p. Krzysztof Przygoda  
 tel. 022 676-50-72

#### BOK

Białołęcki Ośrodek Kultury  
 ul. Vincenta van Gogha 1

w programie:

- Spektakle teatralne i projekcje filmowe

Obiekt otwarty dla półkolonii

Kierownik akcji:  
 p. Marcin Jasiński  
 tel. 022 614-66-56

#### PÓŁKOLONIE

##### I TURNUS (25.06 - 13.07)

1. SP Nr 110 ul. Bohaterów 41  
 Koordynator: p. Grażyna Zając  
 tel. 022 811-29-62

2. SP Nr 314 ul. Porajów 3  
 Koordynator: p. Grażyna Sobczak  
 tel. 022 811-40-07

##### II TURNUS (16.07 - 03.08)

3. SP Nr 344  
 ul. Erazma z Zakroczymia 15  
 Koordynator:  
 p. Urszula Muszyńska  
 tel. 022 614-90-30

##### III TURNUS (06.08 - 24.08)

4. SP Nr 342 ul. Strumykowa 21A  
 Koordynator:  
 p. Iwona Kwiatużyńska  
 tel. 022 676-53-80

w programie:

- Zajęcia plastyczne
- Spotkania czytelnicze
- Gry i zabawy dydaktyczne
- Konkursy rysunkowe związane z latem
- Gry planszowe
- Spotkania z ciekawymi ludźmi
- Wystawy najciekawszych prac
- Wycieczki autokarowe
- Zajęcia rekreacyjne
- Zajęcia sportowe
- Zajęcia plastyczne
- Gry i zabawy na świeżym powietrzu
- Gry planszowe
- Zajęcia świetlicowe
- Konkursy, turnieje
- Wycieczki plenerowe (ZOO, teatr, kina)

Półkolonie czynne w dni powszednie w godz. 7.00 - 17.00

**BRUKARSTWO**  
 sprzedaż  
 układanie  
 Judo  
[www.kostka.epabto.com](http://www.kostka.epabto.com)  
 Wiktor Szczęsny  
 Kobyłka, ul. Nadarzynska 133  
 tel. (022) 786 18 92, 0606 910 993

# Dyskretny słuch

*dokończenie ze str. 1*  
Ludzki układ słuchowy jest bardzo złożony, a gdy zaczyna szwankować, nie wystarczy po prostu założyć jakiś tam aparat słuchowy, włączyć go i ustawić głośność. Aby jak najlepiej wykorzystać słuch, należy zacząć od wizyty u specjalisty. Zbada on słuch, wypyta o styl życia i wspólnie z pacjentem znajdzie najlepsze rozwiązanie. A wybierając mamy naprawę z czego.

W ostatnich miesiącach pojawił się nowy aparat słuchowy Oticon Delta, którego nowoczesny wygląd i miniatury kształt zmieniają odczucia na temat aparatów słuchowych, które nie są już „duże, nieporęczne i bezowe”, lecz stały się nowoczesnymi urządzeniami ułatwiającymi komunikację. W USA i Niemczech aparat Oticon Delta szturmowo opanował tamtejsze rynki, wyznaczając nowe standardy pomocy osobom niedosłyszącym. Teraz dostępny jest także w naszym kraju. Aparaty Oticon Delta wyposażone są w układy sztucznej inteligencji,

które nieustannie monitorują to, co dzieje się w otoczeniu słuchowym osoby niedosłyszącej i skutecznie reagują na jego zmiany. To zminiaturyzowane komputery, o olbrzymich możliwościach przetwarzania dźwięku. Co więcej, pacjent może wybierać spośród aż 17 kolorów w jakich dostępna jest Delta!

Osoby niedosłyszące doświadczają często chwil zakłopotania, kiedy uśmiechają się i potakują, nawet jeśli umknął im wątek rozmowy. Deltę opracowano szczególnie z myślą o poprawie rozumienia mowy – czy to na spotkaniu, w biurze, czy przy rodzinnym stole. „Mając Deltę pacjent może być pewny, że kiedy rozmawia z rodziną, przyjaciółmi, czy z kolegami z pracy, nie umkną mu żadne ważne informacje” – mówi Jacek Kozioł, dyplomowany protetyk słuchu.

**W związku z trwającą promocją pracownicy gabinetów firmy Fonikon zapraszają wszystkich zainteresowanych na bezpłatne badanie słuchu oraz konsulta-**



**Oticon Delta**  
– aparat XXI wieku  
cje audioprotetyczną. Istnieje możliwość skorzystania z refundacji NFZ i środków PFRON. W związku z dużym zainteresowaniem naszymi usługami prosimy o telefoniczną rezerwację wizyt.

**FONIKON**  
APARATY SŁUCHOWE

Zapraszamy:  
pon.-pt. w godz. 10-17.30  
**ul. Kondratowicza 37**  
(vis a vis Szpitala Bródnowskiego)  
**tel. 022 353-06-20**

**ul. Brzeska 12**  
(Przychodnia Przychodnia)  
**tel. 022 499-69-40**  
**www.fonikon.pl**

**NFZ**

Narodowy Fundusz Zdrowia

Umowa z Narodowym Funduszem Zdrowia zapewnia częściową refundację nabywanych aparatów słuchowych

Autoryzowany dystrybutor:

**oticon**  
Producent najlepszych aparatów słuchowych

Zapraszamy do naszych oddziałów:

**Warszawa Praga Północ**  
**ul. Brzeska 12,**  
**tel. 022 499 69 40**

**Warszawa Bródno**  
**ul. Kondratowicza 37**  
**tel. 022 353-06-20**

**Warszawa Praga Południe**  
**ul. Ostrołęcka 4**  
**tel. 022 498-74-80**

**Warszawa Wawer**  
**ul. Br. Czecha 39**  
**tel. 022 353-42-50**

**Warszawa Mokotów**  
**ul. J. Dąbrowskiego 16**  
**tel. 022 498-75-40**

**Warszawa Śródmieście**  
**ul. Nowowiejska 31**  
**tel. 0514-922-227**  
(po godz. 15-tej)

**Warszawa Wola**  
**ul. Leszno 17**  
**tel. 022 862-99-90**

**Warszawa Bemowo**  
**ul. Ciołka 11**  
**tel. 022 877-07-63**

**Warszawa Bielany**  
**ul. Żeromskiego 33**  
**tel. 022 499-66-30**

nowa gazeta praska 7



**Wszystko, czego potrzebujesz, aby dobrze wypocząć...**

**KREDYT GOTÓWKOWY**

- nawet do 60 000 zł
- na okres do 72 miesięcy
- także bez zaświadczeń o zarobkach
- już przy dochodzie 470 zł
- z możliwością ubezpieczenia

**Kredyt bez zaświadczeń o zarobkach do 6000 zł**

**KREDYT KONSOLIDACYJNY**

- jedna, niższa rata, która łączy w sobie inne Twoje raty
- z dodatkową gotówką nawet do 50 000 zł netto
- już przy dochodzie 600 zł

**Możliwość otrzymania do kredytu bezpłatnie karty kredytowej VISA.**

**Czekamy na Ciebie!**

**ul. Żąbkowska 38a lok. 2**  
**tel. 022 670-15-88, 022 818-09-52**

**FONIKON**  
APARATY SŁUCHOWE



USŁYSZYSZ LEPIEJ



**BEZPŁATNA NAUKA**

Zespół Szkół nr 34 im. Mieszka I  
**ul. Mieszka I nr 7 Warszawa Targówek Fabryczny**  
**tel. (022) 679-16-69, 679-54-39, 677-86-29**

Ukończyłeś Zasadniczą Szkołę Zawodową, chcesz kontynuować naukę?

Proponujemy Ci:  
**2-letnie LICEUM UZUPEŁNIAJĄCE w systemie**

- dziennym dla młodzieży
- wieczorowym (3 razy w tygodniu od godz. 16) dla dorosłych

**Biuro Prawne**  
**BraveDragon**

Bezpłatny dojazd do Klienta

(Warszawa i okolice)

PEŁNA OBSŁUGA PRAWNA FIRM I OSÓB FIZYCZNYCH

PROWADZENIE I NADZOROWANIE SPRAW W URZĘDACH I SĄDACH

SPORZĄDZANIE I OPINIOWANIE WSZELKICH PISM I UMÓW

BRUTECZNA POMOC

FACHOWA OBSŁUGA

**Tel. 0-22 211-32-57**  
**Tel. 517-249-447**

**pierwsze cyfrowe pokazy w Polsce filmu:**

**SHREK TRZECI**

**NOVE**  
**Praha**  
**KINO**

rezerwacja internetowa [www.novekino.pl](http://www.novekino.pl)  
rezerwacja telefoniczna 022 34 30 300

**Zapraszamy do NoveKino Praha**  
**ul. Jagiellońska 26, Warszawa**

**OGR-ZYSKA CZAS ZACZAĆ**



**W FILMIE GŁOSÓW UŻYTELNI:**  
Jerzy Stuhr  
Zbigniew Zamachowski  
Wojciech Malajuk  
Agnieszka Kucharska  
i inni

**DREAMWORKS**  
**SHREK TRZECI**

www.shrek.pl

**W KINACH OD 29 CZERWCA**

# Dni Targówka

dokończenie ze str. 1  
ca Nowoczesnego „Alexia” oraz formacja „Open Dance”.

Po tej dawce tańca nowoczesnego przenieśliśmy się w inne rejony, a mianowicie do Irlandii. Wystąpił wtedy, prowadzony przez Annę Zawadzką, zespół tańca irlandzkiego „Realtai”, chluba gimnazjum nr 145 i całego Targówka. Zespół, który od lat bierze udział w międzynarodowych konkursach, jak zwykle zaprezentował zachwycający program z charakterystycznym stopowaniem. Zwróciły też naszą uwagę trzy nowe, obiecujące tancerki: Kasia, Michalina i Patrycja.

O godzinie 17 rozpoczęła się prezentacja Domu Kultury „Zacisze”. Swoją program artystyczny pokazali najmłodszy z „Akademii Malucha”. Następnie uczestniczyliśmy w niezwykłym pokazie pt.: „Bogie Woogie Show”. Swoje umiejętności w rock'n'rollu sportowemu zaprezentowało 5 par. O godzinie 19 miał miejsce koncert „Szemrany Plan Warszawy”. Warszawskie piosenki z okresu międzywojennego zaprezentowali aktorzy teatru Rampa.

Najwięcej publiczności zgromadziło się przed sceną wieczorem, o godzinie 20. Wtedy to wystąpiła gwiazda polskiej estrady muzycznej, Monika Brodka. Jej koncert przyjęty został entuzjastycznie. Całość Dni Targówka zwieńczył 15-minutowy pokaz sztucznych ogni.

Występem artystycznym towarzyszyły różne inne atrakcje. Biblioteka Publiczna prowadziła akcję „Książka za grosik”. Harcerze organizowali konkursy dla dzieci. Najmłodszy mogli też pojeździć na kucykach oraz wziąć udział w zajęciach aikido. Przez cały czas trwania festynu wolontariusze z Hospicjum Domowego księży Marianów z ul. Tykocińskiej prowadziły zbiórkę ofiar na wsparcie ośrodka. Zbierano też podpisy pod protestem przeciw lokalizacji Jarmarku „Europa” przy ul. Radzywińskiej.

Tegoroczne Dni Targówka były więc pod każdym względem bardzo urozmaicone. Prezentacja osiągnięć dzielnicowych ośrodków kultury oraz występy zaproszonych gwiazd złożyły się na atrakcyjny, sprawnie zorganizowany program rozrywkowy. **Joanna Kiwilszo**



## Klezmerskie muzykowanie

dokończenie ze str. 1  
spaceru wyciągały miejsca szczególnie związane z historią praskich Żydów.

I tak, zespół rozpoczął swoje muzykowanie przed bramą wejściową na bazar Różyckiego. Następnie przeszedł na podwórko przy Targowej 50/52, gdzie mieścił się żydowski dom modlitwy. Dalej, kapela grając przeszła przez bazar na ulicę Brzeską, skręciła w Żąbkowską i zatrzymała się przed lokalem „W Oparach Absurdu” przy Żąbkowskiej 6. Tutaj, na rozwiniętym szybkim dywanie, dała żywiołowy koncert, porywając do tańca okolicznych mieszkańców. Coraz większy pochód udał się następnie przejeżdżając pod Targową na ulicę Kłopotowskiego.

Kolejnym przystankiem był Hotel Hetman. Trasa zakończyła się na skrzyżowaniu ul. Jagiellońskiej i Kłopotowskiego, przy pomniku kapeli praskiej.

Muzyczny spacer zespołu Nayekhovich ulicami Pragi był dla wielu ludzi zaskoczeniem. Wspaniała, żywiołowa muzyka wyzwoliła dużo dobrej energii. Ludzie spontanicznie przyłączali się do pochodu i wspólnej zabawy. Może po tym wydarzeniu ożyje tradycja podwórkowych kapel? Na pewno wrośnie zainteresowanie kulturą żydowską, a właściwie kulturą międzyetniczną, jaką reprezentuje zespół z Moskwy.

**Joanna Kiwilszo**



Foto Stefan Kłosiewicz

## Artysta jest w każdym z nas

Zacisze artystyczne, kulturalne i przyjazne mieszkańcom. Niektórzy kojarzą je z lokalizacją na mapie, inni słyszeli, że jest tu dużo zieleni. To wszystko prawda. Nie mniej jednak Zacisze to też ostoja dla wydarzeń artystycznych. Na co dzień szeroką gamę zajęć artystycznych oferuje DK „Zacisze”, organizuje liczne akcje plenerowe, wystawy, koncerty. Na zakończenie sezo-

nu prezentowana jest praca całoroczna. Piknik Rodziny, o którym mowa, to największa impreza plenerowa na Zaciszu. To dobry moment na rozmowy, włączanie się do pracy twórczej i podpatrzenie tego na co inni przeznaczają swój wolny czas. Piknik to kilka godzin z muzyką, śpiewem, tańcem i plastyką. Program tegorocznego Pikniku, który odbył się 17 czerwca w niedzielę, był bardzo bogaty. Ujęte zostały prezentacje uczestników zajęć, bo oni są największą radością DK „Zacisze”, jak również ciekawych gości. Mowa tu o występie trzech zespołów prezentujących różne kultury i tradycje: „Pruszkowiaczy” – Zespół Tańca Ludowego, „Balkan Sevdah” – propagujący bałkańską muzykę i taniec oraz „Kałe Jakh’a”, który zaprezentował romski folklor i muzy-



## CENTRUM OPTYKI OKULAROWEJ

### OPTOKAN

tel. (022) 674 29 29, 675 44 33



ul. Kondratowicza 23

### OPTOKAN

## Miej uśmiech na twarzy i pół godziny w zapasie

Warszawa to miasto prężnie rozwijającego się biznesu, tętniącego postępu w wielu dziedzinach życia oraz szalonej konkurencji. Jak grzyby po deszczu powstają nowe sklepy i centra handlowe. Przechodząc przyciągany przez przemożną siłę reklamy i blask neonów, coraz częściej zatracą się w... kupowaniu. Balsamem na stargane nerwy stają się nowe pary skarpet czy kilka nowych płyt. Lecz są rzeczy, których kupno musi być starannie zaplanowane. Nie powinniśmy, ba – nie wolno nam kierować się przy tych zakupach kaprysmami ani dać się skusić wabiącymi zewsząd przynętami.

Na pewno warto rozsądnie podejść do kupna okularów. Para dobrze dobranych szkieł w fachowo dopasowanych oprawkach może nie tylko pomóc naszemu wzrokowi, ale również wprawić nas w dobry nastrój na wiele miesięcy. Przy przypadkowym i nieprecyzyjnie wykonanym okularze będą pogarszać nasz wzrok i powodować długotrwały ból głowy. Warto się więc zastanowić, nim zdecydujemy się dokonać zakupu okularów.

Na warszawskim rynku jest ponad 500 firm zajmujących się optyką okularową. Wciąż powstają nowe sklepy, oferujące klientom okulary, soczewki kontaktowe i różnego rodzaju akcesoria. Nielatwy wydałby się zatem wybór dobrego zakładu optycznego, gdyby nie fakt, że już kilka lat temu najwyższy laur w dziedzinie rzemiosła i kupiectwa został przyznany polskiej firmie optycznej – Centrum Optyki Okularowej „Optokan”, mieszczącej się przy ul. Kondratowicza 23 na warszawskim Bródnie. „Usługowy Oskar” zdobi wnętrze zakładu i zdaje się codziennie podkreślać jego dewizę: dbałość o zdrowie, wygodę i gust klienta oraz utrzymanie najlepszej, światowej jakości wykonanych okularów.

Centrum Optyki Okularowej „Optokan” służy klientom od początku lat dziewięćdziesiątych. Przez te lata wykonano tu ponad 50 tysięcy okularów. Można śmiało stwierdzić, że zakład jest znany i polecany nie tylko przez mieszkańców Pragi, ale całej Warszawy i okolic. Klienci już wiedzą, że „Optokan” nie jest zwykłym sklepem z okularami. W tym zakładzie kompetentni pracownicy potrafią zadbać o wzrok pacjenta. W Centrum Optyki Okularowej jest bowiem gabinet okulisty, w którym lekarz okulista przyjmuje non-stop. Na wizyty nie trzeba się wcześniej umawiać. Gabinet wyposażony jest w sprzęt komputerowy najnowszej generacji. Lepszy można spotkać już tylko w specjalistycznych klinikach. Dzięki szczegółowemu badaniu, zarówno optycznemu, jak i komputerowemu, będziemy pewni postawionej diagnozy.

Po zapisaniu odpowiednich szkieł i dobraniu najwłaściwszych opraw, w czym pomogą pracownicy zakładu, będą Państwo czekać na gotową parę okularów jedynie pół godziny. W czasie oczekiwania można mile spędzić czas w Sali telewizyj-

nej, czy przeglądając prasę. Niepostrzeżenie minie 30 minut i zostaną wręczone gotowe okulary. Klient pewnie nie zdąży zauważyć, że czeka pół godziny. W „Optokan” jednak już dawno zwrócono uwagę na to, jak bardzo cenny jest czas klienta.

Wykonanie okularów w zaledwie pół godziny to naprawdę ogromny sukces. Żadnemu zakładowi się to nie udaje prócz „Optokanu”. Na ten „milowy krok” złożyły się wiele składników: nowoczesny sprzęt sterowany komputerowo, pozwalający na niezwykle precyzyjne szlifowanie szkieł i łatwe zamocowanie ich w oprawkach; zatrudnienie dobrych i wyspecjalizowanych pracowników (od okulistów po techników optycznych); skupienie w jednym miejscu zakładu obsługującego klientów oraz dużego magazynu szkieł i opraw. Dzięki temu udało się skrócić do minimum czas oczekiwania na okulary. W tym roku „Optokan” jest niedościgniony. Przegania wszystkie inne zakłady, zarówno polskie jak zagraniczne, o całe... pół godziny.

Centrum Optyki Okularowej „Optokan” przez lata swej działalności wiele wniósł w rozwój optyki w Polsce. Jako pierwsi wprowadzili na rynek blueblocker, jakże dziś popularne. Jako pierwsi też zdecydowali się pracować na niezwykle specjalistycznym sprzęcie optycznym, by tym samym skrócić czas wykonania okularów, nie tracąc na ich jakości. Szybka i kompleksowa obsługa też już znane są wśród klientów „Optokanu”.

„Optokan” zasłynął z akcji prowadzonej od dłuższego czasu w mediach. Wiele artykułów prasowych i reportaży, dotyczących badań wzroku, wyboru odpowiednich szkieł, soczewek kontaktowych, czy profilaktyka wśród dzieci, służy rzetelnemu informowaniu społeczeństwa. „Optokan” chce w sposób przystępny informować o współczesnych sposobach zapobiegania wadom wzroku, ich leczenia i kompensowania. Informacja i fachowa pomoc to ogromne atuty tego zakładu optycznego. Wydaje się zatem, że podczas zakupów klienci nie dadzą się już skusić hasłem bez pokrycia.

Z „Optokanu” wszyscy wychodzą równie zadowoleni, jak podczas wejścia. Co więcej, wraz z uśmiechem, na twarzy mają nowe, dopasowane okulary i zaoszczędzone pół godziny drogiego czasu.

**ZAPRASZAMY do CENTRUM OPTYKI OKULAROWEJ „OPTOKAN”**

ul. Kondratowicza 23, tel. 674 29 29, 675 44 33  
w tygodniu od 9.00 - 19.00 w sobotę 9.00 - 14.00

## „Bez twarzy” i „Jedno Echo” w teatrze Remus

Stowarzyszenie Teatralne Remus znane jest z działania wśród społeczności borykających się z różnymi problemami oraz grup wyobcowanych i niedocenionych. Taką grupą niewątpliwie są uchodźcy czeczeńscy, zmuszeni do ucieczki z własnego kraju, ogarniętego wojną. Większość z nich trafiła do Polski, która stała się dla nich pierwszym od dawna bezpiecznym miejscem, przystankiem w drodze na Zachód i nowym domem.

Przez pierwszą połowę 2007 r. aktorzy z teatru Remus prowadzili zajęcia z dziedziny animacji kultury w ośrodku dla uchodźców czeczeńskich w Lininie koło Góry Kalwarii. Jeździli tam z występami i koncertami, a w zamian Czeczeni prezentowali im swoje tańce i pieśni. To była wymiana tradycji kultury, wzajemne poznanie.

17 czerwca w siedzibie Teatru Remus odbył się finał projektu animacji kultury

wśród uchodźców z Czeczenii, zatytułowany „Bez twarzy”. Złożył się nań wspólny koncert i wystawa fotografii.

W Polsce prawo zakazuje publikacji twarzy uchodźców bez ich zgody. Przepis ten zainspirował organizatorów do stworzenia takiego materiału fotograficznego, który respektując zakaz, zdołał jednak pokazać życie uchodźców i bogactwo kultury czeczeńskiej.

Z folklorem czeczeńskim mogliśmy się zapoznać bezpośrednio oglądając występy zespołu wokalna – tanecznego z ośrodka dla uchodźców w Lininie. Zespół tworzy sześć dziewczyn w wieku od 10 do 14 lat. Pieśni i tańce ćwiczą pod kierunkiem Lejli i Hkavy. Tańczą też młodsze, kilkuletnie dzieci. Wszyscy mają tradycyjne stroje, dziewczęta suknie z rozszerzającymi się u dołu rękawami, a chłopcy czarne „czerkieski”.

- *Strój uszyliśmy sami z materiałów kupionych ze środków Akcji Humanitarnej* – mówi Lejla.

Godne podziwu jest to, że Czeczeni potrafią w warunkach zagrożenia i przenoszenia się z miejsca na miejsce zachować i pielęgnować swoją kulturę. Wszyscy chętnie śpiewają i tańczą. Nic dziwnego, tańce narodów kaukaskich są naprawdę porywające, bardzo rytmiczne. W trakcie występu, co raz to któryś z młodych Czeczenów wyrwał się do tańca z dziewczętami z zespołu, a cała widownia wybijała rytm klaskaniem.

Po tych emocjonujących występach można było spróbować tradycyjnych dań kuchni czeczeńskiej. Stoły w kucharach teatru ugięły się od sałatek, placuszków, podobnych do naleśników i specjalnej czeczeńskiej chałwy.

Już w czasie koncertu w wykonaniu Czeczenów, aktorzy Teatru Remus zaprezentowali fragment własnego projektu „Jedno Echo”. Właściwy jednak koncert, kończący tak nazywany cykl

impres kulturalnych odbył się w piątek 22 czerwca.

Jak już pisaliśmy, „Jedno Echo” to projekt muzyczny – teatralny realizowany z zespołem zaproszonych artystów, reprezentujących różne tradycje i techniki wokalne: bułgarską, ukraińską, polską, chorał gregoriański oraz francuski wielogłos.

Koncert miał się odbyć na terenie dawnej piekarni w oficynie przy 11 Listopada 10. Chodziło o specyficzne warunki przestrzeni postindustrialnej, dające nowe możliwości dramaturgiczne i akustyczne. Dla twórców „Remusa” takie miejsca mają ponadto znaczenie symboliczne – pozwalają na tworzenie teatru od zera, budowanie świata z chaosu. Tworzenie teatru nie mając do tego narzędzi, dekoracji, mając tylko własne możliwości, jak się okazuje nieograniczone. Nie udało się zorganizować występu w oficynie przy 11 Listopada z powodu braku pozwolenia Straży Pożarnej.

Grupa aktorów z Teatru Remus występującej w swojej siedzibie dowiodła jednak przede wszystkim tego, że nieograniczone są możliwości ludzkiego głosu, że jest to najwspanialszy instrument. Wykonano a'capella szereg pieśni, po-

chodzących z różnych krajów. Utwory te jedną kłamałą spinał na początku i na zakończenie „Tourbillon” – francuska pieśń średniowieczna. Były pieśni ukraińskie oraz polska pieśń o nadobnej dziewczynie i nadobnym Jasieńku. Brzmieniu głosów towarzyszył tylko ruch, przytupywanie i klaskanie. I choć większość tekstów była niezrozumiała językowo, nie przeszkadzało to w zrozumieniu przekazu i emocji. Okazuje się, że treść słów nie stanowi podstawowego nośnika znaczenia ani środka ekspresji.

Pod względem muzycznym było to znakomicie przygotowane przedstawienie. Aktorzy – muzycy: Nela Brzezińska, Daniel Brzeziński, Jakub Iwański, Agata Korbel, Katarzyna Migdańska, Katarzyna Staniszevska i David Stypniwski wspólnie operują głosem.

Była jeszcze postać z latarnią, którą odegrała Ewelina Zaremba, stażystka i wolontariuszka w projektach Stowarzyszenia Remus. Całość reżyserowała Katarzyna Kazimierzczuk, założycielka Teatru Remus, autorka działań teatralnych i projektów animacji kultury, realizowanych przez stowarzyszenie.

Otrzymałmy spektakl niezwykle. Byliśmy świadkami misterium, które odbywało się za sprawą głosu. „Jedno Echo” to zupełnie wyjątkowe wydarzenie wśród spektakli teatralnych stolicy. Dobrze, że na Pradze jest teatr, który daje nam możliwość uczestniczenia w tak oryginalnych przedsięwzięciach dramatycznych.

**Joanna Kiwilszo**





## Uchwała Nr N/XI/61/07 Rady Dzielnicy Białołęka m.st. Warszawy z dnia 15 czerwca 2007 roku

w sprawie: wyrażenia przez Radę Dzielnicy Białołęka stanowiska w sprawie modernizacji i rozbudowy Oczyszczalni Ścieków „Czajka” oraz budowy na jej terenie spalarni.

Na podstawie art. 11 ust. 2 pkt 7 ustawy z dnia 15 marca 2002 r. o ustroju miasta stołecznego Warszawy (Dz. U. z 2002 r. Nr 41, poz. 361 z późniejszymi zmianami) Rada Dzielnicy Białołęka m.st. Warszawy uchwala, co następuje:

§1.

W związku z planami MPWiK rozbudowy i modernizacji Oczyszczalni Ścieków „Czajka” oraz budowy spalarni na terenie Dzielnicy Białołęka, Rada Dzielnicy przyjmuje stanowisko w przedmiotowej sprawie w brzmieniu stanowiącym załącznik do niniejszej uchwały.

§2.

Zobowiązuje się Zarząd Dzielnicy Białołęka m.st. Warszawy do zamieszczenia stanowiska, o którym mowa w § 1 w prasie oraz do jego rozplakatowania na terenie Dzielnicy Białołęka w celach informacyjnych.

§3.

Uchwałę przekazuje się Przewodniczącemu Rady m.st. Warszawy oraz Prezydentowi m.st. Warszawy.

§4.

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Dzielnicy Białołęka m.st. Warszawy.

§5.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

**Przewodniczący Rady Dzielnicy Białołęka m. st. Warszawy  
Paweł Tyburc**

## Załącznik do uchwały Nr N/XI/61/07 Rady Dzielnicy Białołęka m.st. Warszawy z dnia 15 czerwca 2007 roku

Stanowisko Rady Dzielnicy Białołęka m.st. Warszawy w sprawie modernizacji i rozbudowy Oczyszczalni Ścieków „Czajka” oraz budowy na jej terenie spalarni.

W związku z planowaną rozbudową Oczyszczalni Ścieków „Czajka” oraz budową na jej terenie spalarni Rada Dzielnicy Białołęka przyjmuje stanowisko w brzmieniu:

Rada Dzielnicy Białołęka w dniu 5.06.br. została zapoznana z decyzją Prezydenta m.st. Warszawy, Pani Hanny Gronkiewicz-Waltz, o rozpisaniu przetargu na budowę spalarni osadów pościekowych na terenie modernizowanej oczyszczalni ścieków „Czajka”.

Rada Dzielnicy Białołęka dostrzega podjęte w ciągu ostatniego półrocza przez Panią Prezydent działania zmierzające do rozwiązania problemu likwidacji osadów pościekowych w sposób bezpieczny, jak najmniej uciążliwy dla mieszkańców Dzielnicy i neutralny dla środowiska.

Rada Dzielnicy stoi nadal na stanowisku, że nie jest korzystne dla mieszkańców Dzielnicy Białołęka tak znaczna rozbudowa oczyszczalni ścieków „Czajka”, a szczególnie niewłaściwa jest budowa jednej spalarni dla całego miasta na terenie tej oczyszczalni.

Należy jednak przypomnieć, iż konieczność rozbudowy istniejącej oczyszczalni znana była od dawna, natomiast jej zakres a szczególnie rozszerzenie inwestycji o spalarnię odpadów pościekowych - to autorski pomysł Zarządu m.st. Warszawy kadencji 2002-2006 dla przypomnienia - powołanego i kierowanego w pełnym zakresie przez „Prawo i Sprawiedliwość”.

Należy z całą stanowczością podkreślić, że przy pełnej aprobacie Rządu kierowanego przez Pana Jarosława Kaczyńskiego połączono rozbudowę oczyszczalni z budową spalarni w jedną nierozłączną inwestycję. Było to tym bardziej niewłaściwe, że jeszcze w 2006r. Komisja Europejska wyraziła wątpliwości, co do celowości takiego połączenia i możliwości ukończenia tak ogromnego przedsięwzięcia w terminie tj. do roku 2010. Mimo to Rząd RP i ówczesny Zarząd m.st. Warszawy stanowczo potwierdzili wolę przeprowadzenia obu inwestycji łącznie, jako jednego zadania, na terenie Białołęki. Z dokonanych symulacji wynika, że spalarnia wcale nie musiała powstać na terenie oczyszczalni „Czajka”.

Niestety, wskutek utrzymywania w tajemnicy przed reprezentantami społeczności lokalnej naszej Dzielnicy przez rządzących wówczas Warszawą polityków „Prawa i Sprawiedliwości” możliwości zmiany zakresu ww. inwestycji, sytuacja stała się nieodwracalna. Ostateczny termin zmian projektu całego przedsięwzięcia poszukiwania innego rozwiązania utylizacji odpadów bądź innej lokalizacji spalarni minął w październiku 2006 r. Projekt - przeformowany przez Rząd RP przy współudziale poprzednich władz Stolicy - został zaakceptowany w takiej, a nie innej postaci i w tej właśnie formie otrzymał dofinansowanie z funduszy europejskich.

Tego typu działania należy określić jasno i wprost jako działania podjęte wbrew żywotnym interesom mieszkańców Białołęki, bez ich udziału i wiedzy. Co więcej, jako działania powodujące wybuch konfliktów społecznych, za które winą próbuje się obarczyć obecne władze Miasta i Dzielnicy.

Sytuacja dzisiejsza zafundowana nam przez Zarząd m.st. Warszawy kadencji 2002-2006 oraz MPWiK przedstawia się następująco:

- do roku 2010 Warszawa ma rozwiązać system ścieków z tym, że jeśli okaże się, że inwestycja przeciągnie się na rok 2011 i w nim się zakończy - kara za zanieczyszczanie środowiska będzie anulowana (obecnie jest warunkowo zawieszona a na koniec roku 2011 jej wartość może sięgnąć 1,5 mld zł. !!!) Nie zakończenie inwestycji w tym terminie spowoduje konieczność zapłacenia wielomiliardowej kary, która obciąży mieszkańców Warszawy.

- dofinansowanie będzie udzielone wtedy, gdy cała inwestycja, a więc łącznie modernizacja oczyszczalni i budowa spalarni, będzie ukończona w roku 2010 - warunkowo 2011. Rozbudowa i modernizacja samej oczyszczalni bez budowy spalarni spowoduje cofnięcie dotacji dla Warszawy w wysokości ponad 250 mln euro.

Rada Dzielnicy w dalszym ciągu jest przeciwna budowie spalarni na terenie oczyszczalni „Czajka” i podtrzymuje swoje stanowiska przyjęte w kadencji 2002-2006 oraz w uchwale Rady Dzielnicy Nr IV/22/07 z dnia 26 stycznia 2007 roku.

Jednak w związku z podjętą decyzją zdecydowanie wnioskujemy do władz m.st. Warszawy i MPiWK o potraktowanie Komitetu Protestacyjnego przeciwko rozbudowie oczyszczalni ścieków Czajka i budowie spalarni oraz Stowarzyszenia mieszkańców „Nasza Choszczówka”, jako podmiotów nadzorujących i kontrolujących proces inwestycyjny.

Rada Dzielnicy Białołęka z satysfakcją przyjmuje informacje o nowym nastawieniu obecnych władz Warszawy do Białołęki i negocjowaniu przez Zarząd Dzielnicy nowego pakietu inwestycyjnego dla naszej Dzielnicy, wartego setki milionów złotych w perspektywie najbliższych kilku lat.

Wyrażamy nadzieję, że przedmiotowy pakiet, poza wcześniej obiecywaną a nie zrealizowaną przez poprzednie władze miasta trasą Mostu Północnego i linią tramwajową z Żerania będzie zawierał zgodnie z zapowiedziami nowe inwestycje:

- modernizację ulicy Modlińskiej, Marywilskiej, Płochocińskiej, Głębockiej oraz budowę ulic lokalnych,
- środki finansowe i pomoc dla Dzielnicy Białołęka w realizacji niezbędnych inwestycji oświatowych,
- zdecydowane przyśpieszenie i potraktowanie, jako priorytet pełnego wodociągowania i pełnego skanalizowania naszej Dzielnicy.

Rada Dzielnicy Białołęka mając na uwadze karygodne i bezprzykładne zaniedbania ze strony poprzednich władz Miasta wyraża nadzieję, że znaczna większość z tych inwestycji zostanie zrealizowana do 2010 r.

**START** ul. Modlińska 190 (budynek STENDA)  
tel. 022 510-36-66

## SKLEP MEBLOWY

przeniesiony z Saskiej Kępy zaprasza klientów do nowej siedziby

- meble stołowe i gabinetowe prod. Piotrkowska Fabryka Mebli
- meble tapicerowane i sypialne - pojedynczo i w kompletach
- meble na zamówienie według rysunku klienta
- biurka, stoły, krzesła, szafki, komódki w różnych kolorach

**JUŻ OTWARTE. ZAPRASZAMY!**

VIII sesja rady dzielnicy Targówek

## Interwencje i interpelacje

Połowę VIII, zwyczajnej sesji rady Targówka, 18 czerwca, wypełniła dyskusja nad informacjami o pracach zarządu dzielnicy w II kwartale br. Zarząd odbył w tym czasie 15 posiedzeń, podjął 80 uchwał, a do rady skierował 14 spraw, m.in. kontynuowanie działań na rzecz likwidacji spółki Gościniec Mazowsze, regulacji stanu prawnego terenów z reliktem grodziska, rewitalizacji Kanalu Bródnowskiego, prac nad mikroprogramem rewitalizacji dzielnicy, budowy kompleksu sportowego przy ul. Kołowej. Opracowano także propozycje 35 projektów, które mogłyby być dofinansowane z funduszy unijnych oraz projekt zmian w Wieloletnim Planie Inwestycyjnym. Przeprowadzono inwentaryzację elementów azbestowych, uruchomiono nowe programy aktywizacji sportowej mieszkańców, sfinalizowano zwiększenie dotacji na remont Teatru „Rampa”.

Informacja o przystąpieniu do prac, przygotowujących budowę dwóch przedszkoli zainspirowała wypowiedzi, wyrażające troskę o zaspokojenie rosnącego zapotrzebowania na miejsca w takich placówkach.

Czy to prawda, że zarząd wyjechał do jednego z krajów europejskich? Odpowiadając na to pytanie Macieja Danko, burmistrz poinformował, że Grzegorz Zawistowski, Krzysztof Bugla i Justyna Skalska-Stadejek, jako jedna z reprezentacji stołecznych dzielnic, na zaproszenie europosła Dariusza Rosatiego, pojechali do Brukseli. Spotkali się tam z komisarzem Danutą Huebner oraz przedstawicielstwem Sejmiku Mazowieckiego. Koszty przejazdu i pobytu pokrywał zapraszający; członkowie delegacji Targówka sami opłacili podróż samolotem w obie strony, by skrócić czas przejazdu. Była to oficjalna wizyta, zaakceptowana przez prezydent Warszawy.

Krzysztof Zalewski zgłosił wniosek, by w przyszłości informacje o wyjazdach zagranicznych zamieszczane były w sprawozdaniach.

Po przerwie, ogłoszonej na wniosek radnych Bródna, Targówka i Zacisza, roz-

poczęły się „interpelacje i wnioski”. Zgłoszali je: Maciej Jankiewicz, Zbigniew Poczesny, Anna Maczulska, Agnieszka Kaczmarek, Jędrzej Kunowski, Alicja Sadowska, Krzysztof Zalewski, Anna Kuczyńska, Maciej Danko, Sebastian Kozłowski, Iwona Wujastyk. Wypowiedzi te przewodniczący rady podzielił na dwie kategorie: sprawy bieżące, do pilnego załatwienia, które powinny być zgłoszone na arkuszu interwencyjnym przez biuro rady do burmistrza (nie podczas sesji) oraz interpelacje z pytaniami do zarządu, wymagające rozpatrzenia i odpowiedzi na piśmie.

Uchwałodawca część sesji była krótka. Projekt pierwszej z uchwał dotyczył zaopiniowania zmian w załączniku dzielnicowym do budżetu m.st. Warszawy na rok 2007: zwiększeniu o 5 873 279 zł planu dochodów; zmniejszeniu o 610 000 zł i zwiększeniu o 6 483 279 zł planu wydatków, a także zmianie w spisie

zadań inwestycyjnych do realizacji na rok 2007. Zmiany pozytywnie zaopiniowały komisje: rozwoju inwestycji, budżetu oraz gospodarki komunalnej i mieszkaniowej. W głosowaniu poparło je 19 radnych, 4 wstrzymało się od głosu.

Po informacji o pozytywnej opinii komisji rozwoju inwestycji oraz ochrony zdrowia i pomocy społecznej – 21 radnych odpowiedziało się „za”, 1 – „przeciw” rozszerzeniu listy miejsc, gdzie zakazana jest sprzedaż, podawanie i spożywanie napojów alkoholowych. Lista ta obejmuje następujące adresy: Rembielińska 7A, Trocka 8, Krasnobrodzka 9/11, ul. Św. Wincentego 83 i 88, Kondratowicza 4.

Do tematu poprzedniej, nadzwyczajnej sesji nawiązano tylko w informacji, że pod protestem przeciw przeniesieniu na Targówek kupców z Jarmarku Europa zebrano już 7 tysięcy podpisów. Nie wiadomo, czy ten oręż okaże się skuteczną. **K.**

**BAR RESTAURACYJNY**  
**BIAŁA RÓŻA**  
organizuje przyjęcia weselne  
**0608-087-936**  
**022 811-10-85**  
[www.bialarozapriv.pl](http://www.bialarozapriv.pl)

**DRZWI OKNA**  
• Drzwi antywłamaniowe Gerda, Dorn  
• Drzwi wewnętrzne Porta, Dre  
• Okna PCV i AL  
• Parapety Wew. i Zew.  
**PROMOCJA na okna 40%**  
raty - rabaty - sprzedaż - montaż  
Transport i obmiar gratis!  
MAR-MET, ul. Radzywińska 116  
tel./fax 022 679-23-41,  
0600-925-147  
[www.drzwiokna.waw.pl](http://www.drzwiokna.waw.pl)

**DK PRAGA** Dom Kultury „Praga” zaprasza  
ul. Dąbrowszczaków 2  
tel.: 618 41 51; 618 51 80; 618 64 05

6 – 31 lipca - Wystawa graffiti pn. „SZTUKA ULICY”  
**IMPREZY W MUSZLI KONCERTOWEJ W PARKU PRASKIM:**  
**1 lipca (niedz.) godz. 16** - Zespół Instrumentalny „A Quattro Voci” oraz Popołudnie z Operetką „Póki się znów nie spotkamy”  
**7 lipca (sob.) - godz. 16** - „Letnia Serenada” Praska Orkiestra Dęta DK Świt, **godz. 17.30** - „Praga nie tylko rockowa” - RYSZARD MAKOWSKI z zespołem  
**8 lipca (niedz.) godz. 16** - „Niedzielne Koncerty w Parku Praskim” - Kijowski Kwartet Bajantów, Koncert pn. „Wszystko o miłości” w jazzowych interpretacjach  
**14 lipca (sob.) godz. 16** - „Letnia Serenada” - Orkiestra Dęta OSP Pilawa, **godz. 17.30** - „Praga nie tylko rockowa” - Zespół INTERZONE  
**15 lipca (niedz.) godz. 16** - „Niedzielne Koncerty w Parku Praskim” - Zespół Muzyki Dawnej Cracovia Barocca oraz Justyna Bac z zespołem w programie „Piosenka nie tylko francuska”  
**21 lipca (sob.) godz. 16** - „Letnia Serenada” - Orkiestra Dęta OSP Gozdowo **godz. 17.30** - „Praga nie tylko rockowa” - TOMEK WACHNOWSKI z zespołem  
**22 lipca (niedz.) godz. 16** - „Niedzielne Koncerty w Parku Praskim” - Warszawski Kwintet Akordeonowy oraz Zespół Cygański RAT ROMANO  
**28 lipca (sob.) godz. 16** - „Letnia Serenada” - Młodzieżowa Orkiestra Dęta OSP Bożewo, **godz. 17.30** - „Praga nie tylko rockowa”  
**29 lipca (niedz.) godz. 16** - „Niedzielne Koncerty w Parku Praskim” - Kapela Warszawska Staśka Wielanka oraz program poetycko muzyczny „W hołdzie Powstańcom Warszawy”

Zapraszamy wszystkie dzieci przebywające w czasie wakacji w Warszawie do udziału w imprezach w Muszli Koncertowej Parku Praskiego we wtorki, środy i czwartki o godz. 11.00 przez całe wakacje. W programie: występy artystyczne, warsztaty teatralne i lepienie z gliny, happeningi plastyczne, spotkania z magią i wiele innych atrakcji:

**3 lipca (Wtorek), godz. 11** - „Wakacyjne szaleństwo”  
**4 lipca (Środa), godz. 11** - program „Lato, lato”  
**5 lipca (Czwartek), godz. 11** - warsztaty teatralne i lepienie z gliny  
**10 lipca (Wtorek), godz. 11** - „Dyskoteka na weselo”  
**11 lipca (Środa), godz. 11** - „Zabawy z iluzjonistą”  
**12 lipca (Czwartek), godz. 11** - „Wesoła zabawa”  
**17 lipca (Wtorek), godz. 11** - „Zabawa z niespodziankami”  
**18 lipca (Środa), godz. 11** - „Mądrość króla Salomona”  
**25 lipca (Środa), godz. 11** - „Wakacyjna dyskoteka”  
**26 lipca (Czwartek), godz. 11** - warsztaty rzeźbiarskie

**Sun Line**  
Linia Stożkowa  
ul. Jagiellońska 16, [www.sun-line.pl](http://www.sun-line.pl)  
tel. (022) 818 26 95, 353 29 66  
Wakacje w kraju i za granicą:  
WCZASY, OBOZY, AUTOKAR, SAMOLOT  
**Last minute! non-stop**  
NAJTAŃSZA BUŁGARIA  
NAJPIĘKNIJSZA CHORWACJA  
UZDROWISKA i CHATY w SŁOWACJI  
Splywy kajakowe, DOMKI na Mazurach  
**Ubezpieczenia Tramp Allianz**  
zapraszamy pn.-pt. w godz. 10-18

**Kancelaria prawna „CASUS”**  
ul. Lewinowska 7  
♦ sporządzanie pism procesowych  
♦ porady prawne ♦ pisma urzędowe  
♦ sporządzanie umów ♦ outsourcing  
♦ windykacja należności  
♦ projekty testamentów  
♦ obsługa prawna podmiotów gospodarczych, spółdzielni, wspólnot  
**Infolinia: 0801-011-028**

## mini ogłoszenia

## NAUKA

AA nauczycielka matematyki udziela korepetycji 022 889-73-54, 0606-724-885

ANGIELSKI: nauka, kursy, 0609-631-186

ANGIELSKI, niemiecki, włoski, rosyjski, grupy, indywidualnie 0606-744-724

ANGIELSKI skuteczną metodą konwersacji, matury, język potoczny (wyjazdy) tel. 022 676-73-65

CHEMIA, matematyka 022 839-32-07, 0695-612-825

KOREPETYCJE, matematyka, fizyka, chemia, dojazd 0515-262-586

## ZDROWIE I URODA

MASAŻ, terapia manualna kręgosłupa 0696-085-381

MEDICA - USG, narkoza, stomatolog, kardiolog, gastrolog, ginekolog, chirurg, esperal, wrastające paznokcie, ortopeda, dermatolog - wenerolog (krioterapia), dermatoskopia, ocena znamion barwnikowych, laryngolog, psychiatra, akupunktura laserem, internista - badania profilaktyczne, wizyty domowe - Paniańska 4, tel. 022 619-52-31

## USŁUGI

A PRALKI, lodówki, zmywarki, Amica, Polar, Whirlpool, itd. 022 679-00-57, 0501-587-257

ARCHIWIZACJA - porządkowanie dokumentacji przedsiębiorstw, firm i instytucji tel. 0509-629-213

DEZYNSEKCJA - odrobaczamy skutecznie - 022 642-96-16

ELEKTRYKA, elektromechanika, oświetlenie, grzejnictwo elektryczne, instalacje. Solidnie i tanio. Tel. 756-52-83 i 0698-916-118

KOMIS meblowy - skup, sprzedaż, transport, Grochowska 243/245, tel. 022 353-73-93, 0661-999-913

KRAWCOWĄ na poprawki, Tarchomin 0604-754-055

NAPRAWA maszyn do szycia dojazd gratis 0508-081-808

NAPRAWA telewizorów, były serwis fabryczny Elems, tel. 818-82-67 ul. Namysłowska 12

OPIEKA nad grobami w Warszawie, tanio, solidnie 0500-336-607

POPRAWKI krawieckie i dziewiarskie, overlock, wszywanie suwaków ul. Targowa 59/42 w podwórku, 0501-821-811

PRALKI. Naprawy. Amica, Whirlpool, Indesit, Polar, Ariston, Candy, Elektrolux, Zerowatt, Zanussi. 022 614-83-83

STUDNIE 022 789-33-89

TANIE, ekspresowe naprawy sprzętu RTV, VIDEO, CD firm Philips, Sony, Daewoo i innych. Gwarancja. Tarchomin, ul. Szczęśliwa 2 w godz. 12.00-15.30, 17.00-21.00 tel. 022 614-97-57

USŁUGI krawieckie, sprzedaż detaliczna odzieży, wyroby z dzianiny, ul. Skoczylasa 10/12 lok. 82

ZAKŁAD ślusarski wykonuje: kraty, balustrady, ogrodzenia, wiaty, zabudowy balkonów, drzwi dodatkowe, cięcie blachy. Ul. Radzimińska 98, tel. 679-60-81, 0604-460-142

ZEGARMISTRZ - naprawa i sprzedaż zegarków z gwarancją, baterie do pilotów, paski i bransolety. Tarchomin, Szczęśliwa 2, pon-pt. 10-19, sobota 10-16, 0693-842-013

## KUPIĘ

MONETY, banknoty, odznaczenia antykwariat ul. Andersa 18, 831-36-48

SKUPUJĘ książki 0501-285-268

## INNE

KREDYTY: gotówkowe, hipoteczne, ubezpieczenia: OC, OC<sup>2</sup>, bezpieczne opłaty. Domy z bali ul. Mińska 69 pokój 41, tel. 870-27-83, 0501-550-975

## NIERUCHOMOŚCI

ABY mieszkanie z Bródna, Targówka, Tarchomina kupić, sprzedać, wynająć zadzwoni 8118070, 8110491 (9-19), 0601967539, „ALFA”

Agencja Mieszaniowa, ul. Rembielińska 9 pok. 1. Istnieje od 1991 r. Licencja nr 1193. Szybko! Solidnie! Tania! www.alfamieszkania.pl, e-mail: alfa@alfamieszkania.pl

## DAM PRACĘ

AENTÓW ochrony na stacje paliw, cała Warszawa i okolice 5,50/6 zł. netto/h (022) 614-06-63, 772-87-80, 0664-333-076

FIRMA zatrudni sekretarkę o wysokich umiejętnościach komunikacyjnych, tel. 0504-088-726

**WESELA, KOMUNIE, PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE**  
022 679-36-30  
0603-956-654

PANIE do zakładu na poprawki krawieckie i chałupniczkę zatrudnię tel. 0888-202-088

PIEKARNIA „Szwedka” zatrudni piekarzy. Dobre zarobki, zakwaterowanie gratis, tel. 0606-876-821

PIEKARNIA „Szwedka” zatrudni osoby do sprzątanía, ul. Rzepichy 3, tel. 0606-876-821

PRZYJMĘ praktykantkę do nauki zawodu, stylizacja paznokci, tel. 0502-048-531

WYNAJMĘ niedrogo domek letniskowy 50 km od Warszawy w lesie nad wodą 0502-233-391

WWW.KLUBKUFEREK.PL zatrudni studentki pedagogiki w niepełnym wymiarze godzin 0501-442-296, 0606-348-567

## KONKURS NA OFERTY

SP nr 344 w Warszawie, ul. Erazma z Zakrocymia 15 ogłasza konkurs na oferty dotyczące przygotowania jednodniowych obiadów dla dzieci w roku szkolnym 2007/2008. Oferty prosimy przesyłać pisemnie na adres szkoły lub meilem: sekretariat@sp344.edu.pl do dnia 28 czerwca 2007.

**MAGIEL PRASUJĄCY I NA ZIMNO**  
pranie bielizny, firan, zasłon, fartuchów, koszul  
**PRALNIA CHEMICZNA**  
plac Hallera 9  
tel. 022 618-96-52  
zapraszamy pon.-pt. 9-18  
wejście od podwórka

**WINDYKACJA**  
firmy i osoby prywatne skutecznie, szybko zgodnie z prawem prowizja tylko od odzyskanych kwot  
www.ster.waw.pl  
022 425 42 23 w godzinach 9.00-15.00  
STER FS, al. St. Zjednoczonych 53/504 W-wa

## Filipiński uzdrowiciel JAMES A. CABELAS

Absolwent Paramedycznego i Technicznego Instytutu MERIDIAN w Baguio City oraz Azjatyckiego Instytutu Fundacji Paramedycznej w Pasay na Filipinach. Pochodzi z długowiecznej rodziny, w której dar uzdrawiania przechodzi z pokolenia na pokolenie, i jest uznawany za jednego z najlepszych healerów na Filipinach. Po raz pierwszy odwiedza



nasz kraj po namowie i z rekomendacji swojego ucznia i przyjaciela CONSTANCIA MANGLANA. Podobne też ma metody leczenia.

Znajduje zaburzenia energetyczne różnych organów w ciele człowieka i skutecznie je eliminuje. Wzmacnia naturalne siły obronne organizmu, udrażnia i oczyszcza kanały energetyczne. Działa na wszystkich

poziomach energii duchowej likwidując całe spectrum choroby. Poświęca choremu ok. pół godziny, ale zależy to od stanu chorego. Od tego też uzależnia wybór techniki. Raz są to manualne manipulacje, kiedy indziej uzdrawianie duchowe, praniczne bądź magnetyzacja tkanek. Tak zwane bezkrwawe operacje, filipiński uzdrowiciel robi na ciele eterycznym (rozwiązał swoje umiejętności m.in. w Korei). Pacjenci są zdumie-



Przychodnia dla Zwierząt

lek. wet. Zygmunt Kosacki

Jabłonna, ul. Szkolna 22a, tel. 022 782-48-88, 0602-341-684

Pełen zakres usług

## Jeden za, drugi przeciw - co nas może uratować?

Proszę Szanownych Państwa, na dobry początek jak zwykle krótki komentarz polityczno-społeczny. Wakacje tuż, tuż. Przeciągamy zmęczone plecy po roku ciężkiej pracy i zastanawiamy się, jak przyjąć wzrastające ceny benzyny. Kara to czy nowy podatek wakacyjny, pytam? Tego nie było nawet w starożytnym Rzymie. Na szczęście, prezydent jedynej i najjaśniejszej RP wrócił żywy z negocjacji unijnych. Nieustępliwie nastawiony początkowo, wyciągnął pierwiastek ze zdrowego rozsądku i po obliczeniach wyszedł kompromis i życie. Jeszcze raz zasada: żyj i daj żyć innym, okazała się być górą, więc tym razem panie premierze, przestań pan bić policjantami te biedne pielęgniarki i zrób pan coś kompromisowego i konstruktywnego, bo nie każdy ma konto i dostatek u mamy, a bez pieniędzy żyć się nie da.

W poprzednim odcinku opowiedziałem Państwu o dwóch rodzajach wirusów wścieklicznych: ulicznym, czyli tym, który stanowi prawdziwe zagrożenie dla ssaków oraz virusie fixe, czyli o tym, który na drodze różnych zabiegów laboratoryjnych, stanowi materiał do produkcji szczepionek.

Ponieważ akcja szczepień przeciwko wścieklicznie powoli dobiega końca, warto poświęcić kilka zdań na temat ewentualnych konsekwencji akcji szczepień.

Jakość obecnie stosowanych szczepionek nie budzi wątpliwości. Poziom biotechnologiczny jest na najwyższym poziomie. Niestety, ten poziom nie jest na razie osiągalny dla naszych firm produkujących takie biopreparaty dla zwierząt. Dlatego importujemy preparaty z Francji, Holandii, Czech i USA.

Na dwadzieścia trzy lata praktyki zawodowej spotkałem

się tylko z jednym przypadkiem choroby poszczepiennej u przeżyłym rotteilerera.

Na czym choroba polega? W pierwszym przypadku dochodzi do przełamania stanu odporności po podaniu szczepionki i zwierzę zapada na klasyczną wścieklicznę, wywołaną przez virus fixe, czyli szczepionkowym, w której nie ma zagrożenia dla ludzi i innych zwierząt.

Chore zwierzęta najczęściej padają. Podjęte leczenie nie przynosi zamierzonych skutków. Ta forma choroby jest charakterystyczna dla szczepionek o niskiej jakości. Z tych powodów ok. 15 lat temu wycofano preparat polskiej produkcji, którego stosowanie powodowało upadki dochodzące od 3,2 do 10 %.

Jeszcze raz podkreślę, wściekliczna poszczepienna nie podaje się leczeniu. Nie mam danych na temat wystąpienia tej formy po podaniu nowoczesnych preparatów. Jednakże mogą zdarzyć się niekiedy postacie immunologiczne. To drugi rodzaj patologii poszczepiennej.

Wyobraźcie sobie Państwo, że zawartość szczepionki dla układu odpornościowego ssaków przypomina wyglądem własne nerwy, w tym mózg.



### List otwarty do Pani Hanny Gronkiewicz-Waltz - Prezydenta m.st. Warszawy

Szanowna Pani Prezydent

Zwracam się do Pani z uprzejmą prośbą o zmianę decyzji dotyczącej rozbudowy oczyszczalni Czajka i budowy spalarni na jej terenie. Moim osobistym zdaniem budowa tak potężnego obiektu przemysłowego w najbardziej napływowej i rozwijającej się dzielnicy w Polsce jest absurdem, który może doprowadzić do katastrofy ekologicznej w niedalekiej przyszłości oraz konieczności wypłacania przez m.st. Warszawę ogromnych odszkodowań za utratę zdrowia mieszkańców Białoleki. Rozumiem to, że większość błędnych decyzji podjęli Pani poprzednicy, wywodzący się z innych ugrupowań politycznych, jednak uważam, że ludzie Platformy Obywatelskiej powinni mieć odwagę zatrzymać proces ustawicznego pomijania głosów mieszkańców Białoleki w tej niezwykle istotnej kwestii dla przyszłości dzielnicy. Przypominam, że mieszkańcy dzielnicy w większości poparli Pani kandydaturę oraz kandydatury radnych PO za Państwa zdecydowane stanowisko przeciw rozbudowie oczyszczalni i budowie spalarni, zaś ostatnia Pani decyzja wiele osób bardzo zawiodła.

Przedkładał następującą propozycję rozwiązania niniejszej sprawy:

1) Anulowanie decyzji wyrażającej zgodę na rozbudowę oczyszczalni Czajka i budowę spalarni na jej terenie

2) Uruchomienie projektu budowy nowej oczyszczalni dla lewobrzeżnej części Warszawy (tak aby Czajka objęła maksymalnie teren prawobrzeżnej części stolicy) oraz projektu budowy spalarni odpadów pościelkowych na terenie zamieszkałym przez jak najmniejszą ilość osób

3) Uruchomienie konsultacji Zarządu m.st. Warszawy z rządem RP oraz organizacjami rządowymi, które doprowadziły do przeforsowania projektu wbrew woli mieszkańców dzielnicy (przy współudziale Zarządu Dzielnicy Białoleka i Komitetu Protestacyjnego Przeciwko Rozbudowie Oczyszczalni Ścieków Czajka) w kwestii możliwości zmiany projektu jak w pkt. 2)

4) Uruchomienie konsultacji Zarządu m.st. Warszawy i strony rządowej z Komisją Europejską w kwestii możliwości zmiany projektu jak w pkt. 2)

5) Doprowadzenie do wyciągnięcia konsekwencji wobec wszystkich osób biorących udział w manipulacjach polegających na ukrywaniu rzeczywistych danych nt. sprzeciwu mieszkańców Białoleki przed Komisją Wspólnot Europejskich (6000 głosów sprzeciwu) oraz odpowiedzialnych za blokowanie informacji o możliwości zmiany koncepcji projektu do października 2006 r.

6) W przypadku doprowadzania do nałożenia kar finansowych na m.st. Warszawa - uruchomienie procesu obciążenia wszystkimi karami Skarbu Państwa (w tym pokrycia kwot planowanych dotacji dla m.st. Warszawy)

Nadmieniam, iż w dniu dzisiejszym współorganizowałem manifestację Komitetu Protestacyjnego na ul. Modlińskiej w pobliżu białoleckiego Ratusza.

Jednocześnie pragnę poinformować, że w przypadku dalszego lekceważenia głosów mieszkańców Białoleki przez obecne władze Warszawy wraz członkami Komitetu podejmiemy wszelkie dozwolone prawem środki, włącznie z blokowaniem centrum Warszawy w godzinach szczytu.

W związku z przyjętym przeze mnie stanowiskiem, stawiam się do dyspozycji krajowych i okręgowych władz Platformy Obywatelskiej.

Z wyrazami szacunku

**Sebastian Suwała, członek Komitetu Protestacyjnego  
Przeciwko Rozbudowie Oczyszczalni Ścieków Czajka  
członek Koła PO Białoleka**

P.S. List przedstawia wyłącznie moje prywatne stanowisko, które nie musi być odzwierciedleniem stanowiska całego Komitetu Protestacyjnego.

Warszawa, 21 czerwca 2007 r.

**NARZYNKI GWINTOWNIKI**

**MM Metal-Market**  
**HURT DETAL**

**NARZĘDZIA, art. METALOWE**

ul. Mińska 38, tel. 813 99 55  
www.metal-market.pl

własny parking **P**

**NARZĘDZIA ŚRUBY ZAMKI LINKI**

Lewa strona medalu

## Tematy zastępcze

jak wiadomo, służąc odwróceniu uwagi od spraw ważnych. Czasem jest to po prostu śmieszne, ale bywa, że staje się żenujące. Tu niewątpliwie, acz nie do końca chwalebne mistrzostwo przypada niektórym praskim radnym, a zwłaszcza przewodniczącemu Rady Dzielnicy Praga Północ Jackowi Wachowiczowi z Praskiej Wspólnoty Samorządowej (PWS). Jego ostatnie pomysły i zachowania nie są już tylko tematem zastępczym, ale także biją wszelkie rekordy absurdu. Ostatnio zabysłnął pomysłem reaktywacji na Pradze festiwalu piosenki żołnierskiej, który odbywał się przed laty w Koblitzu. Wprowadził tym samym w zakłopotanie swoich koalicjantów z Prawa i Sprawiedliwości, którym pomysł rodem z zeszłej epoki się nie podobał, lecz bali się go zanegować, aby nie urazić wiernego koalicjanta, jakim jest Praska Wspólnota Samorządowa. Ostatecznie na sesji dzielnicy PiS wstrzymał się więc od głosu i pomysł Pana Wachowicza przeszedł dzięki głosom PWS i kilku radnych Platformy Obywatelskiej. Najmieszniejsza jest to, że wszyscy wiedzą, iż nie ma szans na jego realizację, bo organizowanie tego typu imprez nie należy do zadań dzielnicy, co wyraźnie stwierdziła na sesji prawniczka urzędu. Ponadto wymaga to dużych nakładów finansowych, które gdzie jak gdzie, ale akurat na Pradze

można wykorzystać na pilniejsze dla mieszkańców potrzeby.

Kolejnym nieszcześliwym pomysłem radnych Praskiej Wspólnoty Samorządowej było podjęcie uchwały wzywającej do połączenia dwóch szpitali: Praskiego i Kolejowego na Brzeskiej. Abstrahuje się o celowości takiego posunięcia trzeba pamiętać, że rada dzielnicy nie ma mocy sprawczej, aby podejmować jakiegokolwiek decyzje, czy działania w tej sprawie. Właścicielem Szpitala Praskiego jest miasto Warszawa, a Szpitala Kolejowego samorząd województwa mazowieckiego, więc o przyszłości tych placówek mogą i powinny decydować jedynie Rada Warszawy i Sejmik Województwa. Poza tym inicjatorzy uchwały – radni Praskiej Wspólnoty Samorządowej swój pomysł mogli przynajmniej dla przyzwoitości skonsultować z władzami obu szpitali, bo dyrektor Praskiego dowiedział się o ich działaniach dopiero po fakcie i to ode mnie.

Nie minęło kilka dni i z przerażeniem przeczytałem w prasie, że Pan Wachowicz ma nowy pomysł. Tym razem chce przesunąć pomnik „Czterech Śpiących” i aby uniknąć międzynarodowego skandalu chciałby o tym rozmawiać z ambasadorem Rosji. Chce rozmawiać dyplomatycznie, ale racjonalnie i odważnie, bo – jak mówi – Polska była za Chrobrego potęgą europejską i chyba z tego tytułu wszyscy do dzisiaj mają się nas bać. Wachowicz dyplomata – tego jeszcze nie grał, ale może zamarzyło mu się zastąpienie Anny Fotygi na stanowisku ministra spraw zagranicznych?

Trochę się pośmiałyśmy, ale tak naprawdę to trzeba płakać nad losem mieszkańców Pragi. Aż strach bowiem pomyśleć co niektórzy radni prawicy mogą jeszcze wymyślić i to za nasze, niestety, pieniądze. Znając ich rozmach, nie zdziwiłbym się chyba, gdyby nawet podjęli uchwałę o wystaniu lotu załogowego w kosmos. Jestem za, o ile poleciał tam Pan Wachowicz i jego drużyna.



wego w kosmos. Jestem za, o ile poleciał tam Pan Wachowicz i jego drużyna.

Tymczasem sąsiedniej Białolece radni mają do rozwiązania rzeczywiste problemy mieszkańców. Władze Warszawy najpierw wyznaczyły tu lokalizację Jarmarku Europa w miejscu, gdzie co rano tworzą się gigantyczne korki. Jakby tego było mało okazało się, że spalarnia odpadów z oczyszczalni Czajka jednak w tej dzielnicy powstanie. Tego było już mieszkańcom za wiele, więc rozpoczęły się protesty przeciwników tej inwestycji, którzy czują się oszukani przez Panią Prezydent. W ten nurt wpisują się radni Prawa i Sprawiedliwości, którzy najwyraźniej już zapomnieli, że to ich prezydent, a potem komisarz Warszawy zaplanowali lokalizację i budowę spalarni na Białolece. Konsekwencje tej decyzji, ale chyba bardziej szych niedotrzymanych obietnic o wstrzymaniu inwestycji ponosi teraz Hanna Gronkiewicz-Waltz, która dostała bolesną lekcję i nauczkę, że gruszek na wierzbie obiecywać nie wolno. Myślę jednak, że Pani Prezydent sama zle się z tym czuje i gotowa jest mieszkańcom Białoleki to wynagrodzić przyspieszając najbardziej oczekiwane inwestycje, czego wszystkim jej mieszkańcom życzę.

**Sebastian Wierzbicki**  
radny Rady Warszawy  
(Lewica i Demokraci)  
www.sebastianwierzbicki.pl

**DOM WESELNY „MŁODA PARA”**  
wesela ♦ bankiety ♦ przyjęcia okolicznościowe

**Zacisze, ul. Wolińska 20A**  
tel. 022 678-67-32, 022 818-20-25

**Salon Fryzjersko-Kosmetyczny „Carla i Eva”**

W naszym salonie oferujemy Państwu:

- Strzyżenie męskie od 10zł
- Strzyżenie damskie+modelowanie od 20zł
- Trwała od 60 zł
- Farba od 60 zł
- Baleyage od 80 zł
- trwała żelowa

**ul. Darwina 15**  
**tel. (022) 818 98 46**  
**Serdecznie zapraszamy!**

Prosto z mostu

## Jeszcze o prywatyzacji szpitali

Gchnie nagonka na lekarzy. Gdy okazało się, że ostatnie protesty pielęgniarów cieszą się poparciem większości społeczeństwa, Zbigniew Ziobro zapowiedział, że nie będzie więcej aresztowań inscenizowanych przed kamerami, a Jarosław Kaczyński postanowił wskazać nowego wraza publicznego. Premier poinformował, że rząd przygotowuje plan podwyżki podatków dla najbogatszych i zapowiedział w tej sprawie referendum. W głosowaniu wypowiemy się, czy chcemy, żeby najbogatszym - burżuazjom, kapitalistom i spekulantom - odebrać pieniądze, które następnie bracia Kaczyńscy przeznaczają na podwyżki dla pielęgniarów.

„Być może w referendum pojawi się pytanie o prywatyzację służby zdrowia” - dodał mimochodem premier. Stwierdził przy tym autorytatywnie: „Prywatyzacja służby zdrowia nie jest rozwiązaniem, bo najwięcej pieniędzy na leczenie wydają ludzie starsi, kobiety w ciąży i dzieci. Bogaci i tak leczą się w prywatnej służbie zdrowia.”

Niedawno pisałem - na innych łamach - o sondażu, w którym aż 54 procent Polaków opowiedziało się przeciwko prywatyzacji szpitali. Ankietowani uważali zapewne, że są odpytywani z poglądu na odpłatność usług świadczonych przez szpital. Albo, co gorsza, uważali, że za usługi

świadczane przez prywatną służbę zdrowia trzeba zapłacić. Ubolewałem, że po dziewięciu latach Polacy nie rozumieją, na czym polegała reforma służby zdrowia rządu Jerzego Buzka, rozdzielająca ubezpieczyciela od świadczeniodawcy.

Tymczasem najwięcej mieszają liderzy PiS, strasząc wprowadzeniem opłat za leczenie w przypadku prywatyzacji. Rzeczywiście, Krzysztof Bukiel domaga się reformy obejmującej m. in. prywatyzację ZOZ-ów. Ma rację. W miastach, w których samorząd przeprowadził częściową choćby prywatyzację służby zdrowia, skutki były zjawienne dla pacjentów. Nijak się to ma do odpłatności za świadczenia.

W dodatku, liderzy PiS, sami nie mając żadnej koncepcji, czynią zarzut lekarzom z posiadania postulatów reformy systemu. „Ogólnopolski Związek Zawodowy Lekarzy nadaje strajkowi ton polityczno-programowy” - grzmi marszałek Dorn.

Nie popisuje się też merytorycznością lekarska kadra kierownicza. Władze warszawskiej Akademii Medycznej popierając strajkujących domagają się m.in. „radykalnego zwiększenia finansowania ze środków NFZ”. A co to jest NFZ? Worek z naszymi składkami. Akademia domaga się więc radykalnej podwyżki obo-



wiązkowej składki ubezpieczeniowej. No, Jarosław Kaczyński to przynajmniej przed podwyżkami chce referendum...

**Maciej Bialecki**  
Stowarzyszenie „Obywatele dla Warszawy”  
maciej@bialecki.net.pl  
www.bialecki.net.pl

**BIURO PORAD PRAWNYCH**

oferujemy atrakcyjne ceny usług prawnych  
**ul. Borzymowska 43**  
(Targówek), czynne 10 - 18  
**tel. 022 407-84-27**  
**kom. 0601-160-938**

Rada wielu

## Hanna Gronkiewicz-Waltz kontra służba zdrowia

Hanna Gronkiewicz-Waltz w czasie kampanii prezydenckiej obiecywała mieszkańcom Warszawy „zwiększenie dostępności do świadczeń zdrowotnych w zakresie podstawowym i specjalistycznym poprzez pilotażowy program odpublicznienia wybranych ZOZ-ów oraz stworzenie systemu kontroli i nadzoru właścicielskiego nad jednostkami organizacyjnymi, które uległy lub ulegną przekształceniu” (cytat pochodzi z fragmentu programu wyborczego Hanny Gronkiewicz-Waltz - „Pokonamy nieżywców przepisy”).

Przypomnę, że HGW wkrótce po wyborze na prezydenta poddała w wątpliwość sens budowy Szpitala Południowego (Życie Warszawy, 15.12.2006 r.), łamiąc tym samym złożoną wyborcom obietnicę. Jednocześnie, odpowiadając na interpelację radnego Zbigniewa Cierpisa, Pani Prezydent sugerowała poprawę dostępności do świadczeń zdrowotnych dla mieszkańców południowych dzielnic Warszawy między innymi dzięki budowie „czterech pełnoprofilowych komercyjnych szpitali, którymi zainteresowane są największe firmy medyczne: Karolina Center, Medicover, Lux Med i Swissed”.

Radni PiS podjęli zakrojoną na szeroką skalę akcję medialną mającą na celu przekonanie Hanny Gronkiewicz-Waltz do realizacji jej własnego programu wyborczego. HGW pod naszym naciskiem zadeklarowała, że Szpital Południowy powstanie. Dlaczego jednak wymienia już nazwy prywatnych firm?

Ogromny niepokój budzą również decyzje Hanny Gronkiewicz-Waltz w odniesieniu do Szpitala Grochowskiego. Z powodu niepodpisania przez Biuro Polityki Zdrowotnej umowy ze szpitalem, na mocy której możliwe byłoby uruchomienie środków finansowych w wysokości 5,8 mln zł przyznanych przez Radę War-

szawy, przetarg na rozbudowę i modernizację Szpitala Grochowskiego musiał zostać unieważniony. Przedstawiciele miasta ujawnili, że ekipa HGW zaczęła wdrażać „program odpublicznienia”, który w przypadku Szpitala Grochowskiego miał polegać na: znalezieniu prywatnego inwestora strategicznego, odkupieniu przez niego od miasta działki wraz z budynkami, wybudowaniu przez miasto, za uzyskane ze sprzedaży pieniądze, nowego szpitala w innym miejscu, a na koniec utworzeniu prywatnej kliniki przy ul. Grenadierów.

Prawo i Sprawiedliwość ujawniło te bulwersujące fakty. Ratusz odstąpił od likwidacji szpitala, jednak nie zrezygnował z odebrania szpitalowi dotacji. Kolejnym przykładem „programu odpublicznienia” służby zdrowia w Warszawie jest Szpital na Solcu, który od lat realizuje program restrukturyzacji. Rada Warszawy zabezpieczyła dla szpitala środki inwestycyjne w wysokości 1,910 mln zł z przeznaczeniem na zakończenie modernizacji Oddziału Ginekologiczno-Położniczego. Podobnie jak w przypadku Szpitala Grochowskiego, program odpublicznienia ma polegać na wykazaniu nieudolności dyrektora i pozbawieniu go środków finansowych na tę inwestycję. Smaczkowi całej sprawie dodaje fakt, że w Radzie Społecznej działającej przy Szpitalu na Solcu zasiada z nominacji HGW pani Katarzyna Czajka. Jest ona jednocześnie prezesem jednej z prywatnych firm medycznych. Czy to wła-



śnie ta firma ma przejąć „odpubliczniony” przez HGW szpital?

Pani Prezydent funduje blokującym Kancelarię Premiera pielęgniarom namioty, koce, catering - wszystko z naszych podatków. Powyższe fakty mogą wskazywać, że jednocześnie po cichu dąży do aferałnej prywatyzacji warszawskich szpitali. Setki pielęgniarów wylądowały wówczas na bruku, a opieka zdrowotna stanie się dostępna dla zamożnych wyborców Platformy. Ale już nie dla emerytów, nauczycieli i wszystkich zwykłych warszawiaków.

**Maciej Maciejowski**  
radny Rady Warszawy  
www.maciejowski.pl

**KREDYTY**  
bez zabezpieczeń i poręczycieli

- nie pobieramy żadnych opłat
- również dla osób zadłużonych
- indywidualne doradztwo

**KREDYTY DLA FIRM**  
bez zaświadczeń ZUS i US

W-wa TARGÓWEK, ul. Łodygowa 27 lok. 5  
(przy stacji BP - butylna FORD RUTA MOTORS)  
tel. (022) 679 31 46 (pocz. 9-17)  
www.kredyty.er.com.pl

**Osoby poszkodowane w wypadkach komunikacyjnych prosimy o kontakt w celu ustalenia możliwości uzyskania odszkodowania**

**Infolinia: 0801-011-028**  
**Kancelaria „CASUS” ul. Lewinowska 7**

## Oświatowa burza

Zawsze, gdy ogłaszane są wyniki egzaminów gimnazjalnych na Pradze, wśród radnych prawicy wybucha burza. Rzucane są mocne słowa, pojawiają się wezwania do debaty nad stanem praskiej edukacji. Lat temu kilka nawoływano nawet do wyciągnięcia konsekwencji wobec dyrektorów praskich gimnazjalnych placówek za słabe wyniki egzaminów.

Zadałem sobie więc trochę trudu, aby porównać osiągnięcia naszej praskiej młodzieży na tle kraju, Mazowsza i Warszawy. Efekt przedstawia tabela.

dania dowodzą, że tym lepsze osiągnięcia dziecka im wyższe wykształcenie i dochody rodziców, którzy są w stanie zapewnić mu dodatkowe przygotowanie.

Praga to również duże wewnętrzne dysproporcje. Wynik absolwentów gimnazjum im. Władysława IV to prawie 90 punktów, ale do średniej praskiej wchodzi także gimnazjum dla pracujących z Kawęczynskiej, gdzie przekroczenie punktów 20 jest osiągnięciem. Bezrobocie, wielodzietność, brak zaangażowania rodziców to problemy, z którymi na Pra-



nieść, aby w kolejnych latach dysproporcje w Warszawie były mniejsze. Nie dotyczy to tylko Pragi, ale także innych dzielnic jak Ursus, Rembertów, Targówek

Wynik egzaminu	Część humanistyczna	Część matematyczno-przyrodnicza	Razem
RP	31,5 pkt.	25,3 pkt.	56,8 pkt.
Mazowsze	32,8 pkt.	26,7 pkt.	59,5 pkt.
Warszawa	brak danych	brak danych	66,6 pkt.
Praga Północ	33,3 pkt.	26,3 pkt.	59,6 pkt.

Widać z niej jednoznacznie, że pomimo faktu, iż praskie gimnazja plasują się najgorzej na tle innych dzielnic w Warszawie, to wyniki praskich uczniów nie odbiegają od średniej na Mazowszu, a lepsze są od średniej krajowej. Analizie tego zjawiska poświęcono już wiele ton papieru. W dużych miastach jest lepiej wykształcona kadra pedagogiczna, ale też faktem jest, iż trudno porównywać zaangażowanie rodziców na Pradze czy Śródmieściu w sprawy swoich pociech. Ba-

dze borykamy się od lat. Praga sama ich nie rozwiąże, niezbędne są rozwiązania systemowe, dodatkowe pieniądze na zajęcia wyrównawcze dla uczniów, pomoc psychologów i pedagogów, praca z rodzicami. Wysilek, który trzeba po-

czyć Wola. Jest to olbrzymie wyzwanie dla miejskiego Biura Edukacji, a dla rekomendowanej przez LiD dyrektora Lipszyc osobie. Przy czym nie chodzi głównie o to, aby awansować w tabelach, lecz by zmniejszać dysproporcje.

Wyniki sprawdzianu	Ursynów	Białoleka	Targówek	Praga
2006	32,54 pkt.	29,76 pkt.	28,11 pkt.	25,19 pkt.
2007	32,89 pkt.	30,73 pkt.	29,19 pkt.	27,47 pkt.
Wzrost 2007/2006	0,35 pkt.	0,97 pkt.	1,08 pkt.	2,28 pkt.

**SPIŻARNIA U HELI**  
- PIEROGARNIA

- domowe wyroby garmażeryjne
- wiejska, tradycyjnie wędzona wędlina
- wyroby regionalne
- zdrowa żywność
- produkty eko
- przetwory owocowe i warzywne
- organizacja imprez, catering

**czynne:**  
**pn-pt: 10-19**  
**sob 8-16**

**Warszawa, ul. Łodygowa 20, tel.022 498-48-04**  
**Radość, ul. Patriotów 213 lok. B**  
**(vis a vis stacji kolejowej) tel. 022 615-65-37**

Zilustruję to przykładem egzaminu na koniec szkoły podstawowej z lat 2006 i 2007 Pragi, Targówka i Białoleki na tle najlepszego Ursynowa (tabela powyżej).

Wyraźnie wynika, że na Pradze nastąpił największy postęp w osiąganych wynikach, ale ważniejszy jest fakt, że o ile w 2006 roku różnica w wynikach pomiędzy Ursynowem a Pragą wynosiła 7,35 punktu, to w 2007 tylko 5,42.

PS. Koleżankom i kolegom nauczycielom życzę odpoczynku od ministra Giertycha. Miłych WAKACJI.

**Ireneusz Tondera**  
radny Dzielnicy Praga Północ  
Lewica i Demokraci

# Bajki dla dzieci gangsterów

W czasach wielkiego zainteresowania życiem prywatnym gangsterów – czego dowodem jest np. popularność filmu „Świadek koronny”, serialu „Odwroćni”, dokumentu „Alfabet polskiej mafii” – autorzy „Bajek dla dzieci gangsterów” postanowili historię polskiej mafii pokazać w krzywym zwierciadle.

Jak opisać „Bajki dla dzieci gangsterów”? Najszyciej – jako skrzyżowanie „Rodziny Soprano” z „Miasteczkiem South Park”. I uwaga: to nie jest książka dla dzieci!, chociaż język „Bajek...” stylizowany jest na „opowiadki dla milusińskich” (nie mówi się, że ktoś kogoś zabił, tylko że zrobił mu „tratata!”), tych opowieści nie można między bajki włożyć, bo ze szczegółami opisują kilkanaście lat, w ciągu których mafia z Pruszkowa i Wołomina rozpostarła nad Polską swoje złowrogie macki.

Mając zatem świadomość konwencji, czytamy o rycerzach-rabusziach z nienawidzących się księstw, pomiędzy którymi leży Wielkie Niczyje Miasto. Rycerze ci nie cofną się przed niczym, by zebrać jak najwięcej haraczy, przemycić mnóstwo spirytusu, ukraść setki karet i wysadzić w powietrze jak najwięcej wrogów. Rycerz Dziad nosi na tarczy herb Wołomina, a rycerze Pershing i Masa – barwy Pruszkowa, natomiast Zbyszek jest zbójnikiem ze Szmulek. Niebieskie Oddziały nawet próbują zaprowadzić względny porządek, ale rycerze są zdecydowanie bardziej pomysłowi. Każdy czytelnik coś niecoś o tym słyszał, ale nie każdy poznał szczegóły tych „legend”.

## O AUTORACH:

**RAFAŁ PASZTELAŃSKI:** Dziennikarz śledczy tygodnika „Wprost”, wcześniej wieloletni pracownik „Życia Warszawy”. Wnikliwie obserwował narodziny i rozwój polskiej mafii, docierał do gorących faktów i stygających na bruku dowodów. O mafii wie prawie wszystko i zna w niej prawie wszystkich. Ale nigdy nie przeszedł na ciemną stronę Mocy. Prywatnie ekstremalny fan „Gwiezdných wojen” i kolekcjoner gangsterskich gadżetów.

**MARCIN PRZEWOŃIAK:** Dziennikarz działu warszawskiego w „Dzienniku”, wcześniej przez kilka lat w „Życiu Warszawy”. Człowiek rodem ze Szmulek, miłośnik Pragi, pasjonat historii miasta. Hobby: podpatrywanie nowych trendów zachowań, strojów, języka mówionego rodaków. Osobiście znał tylko dwóch prawdziwych gangsterów, więc tym bardziej nie miał szans wpaść w złe towarzystwo. Prywatnie: bajkopisarz i autor książki dla dzieci.

Sprzedaż prowadzą m.in. księgarnie „Matras” (ul. Targowa 72 – Centrum Handlowe Wileńska) oraz „Eureka” (ul. Francuska 15).

## Konkurs!

Pytanie konkursowe: czy Szmulki leżą po prawej, czy po lewej stronie Wisły?

Wśród osób, które prawidłowo odpowiedzą na to pytanie, rozlosujemy książki „Bajki dla dzieci gangsterów”.

Na odpowiedzi czekamy pod numerem telefonu (022) 618-00-80

## nowa gazeta praska

Następna gazeta - 11 lipca

Redaktor naczelny Ewa Tucholska. Wydaje AWR. Skład, montaż elektroniczny Paweł Mechowski, skanowanie, zdjęcia i obróbka Maciej Pilipczuk. Druk EDYTOR Sp. z o.o. Zastrzegamy sobie prawo dokonywania zmian tytułów, adiacji i skrótów w tekstach. Materiałów nie zamówionych nie zwracamy. Materiały płatne oznaczone są znakiem ■ lub TS. Za treść reklam, ogłoszeń i tekstów sponsorowanych nie odpowiadamy.

Redakcja: 03-708 Warszawa, ul. ks. I. Kłopotowskiego 15 lok. 2 tel./faks 022 618-00-80, 022 618-24-38 poniedziałek w godz. 14-18 od wtorku do piątku w godz. 10-14

strona internetowa - [www.ngp.pl](http://www.ngp.pl)

e-mail dla tekstów - [ngp@ngp.pl](mailto:ngp@ngp.pl)

dla reklam i zdjęć [reklama@ngp.pl](mailto:reklama@ngp.pl)

redakcja: [redakcja@ngp.pl](mailto:redakcja@ngp.pl)

### OGŁOSZENIA DO GAZETY PRZYJMUJĄ

redakcja - adres i godziny jak wyżej

nasz przedstawiciel, którzy przyjadą do Państwa:

Bogumiła 0507-257-824, Jagoda 0603-910-246

Paweł 0609-490-949

oraz biura ogłoszeń:

„Wiesław” ul. Pancera 14/0

tel. 022 670-33-33

„Marcin” ul. Światowida

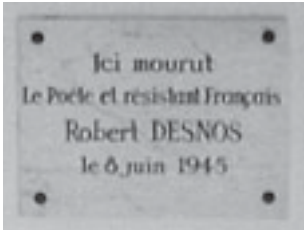
róg Ćmielowskiej paw. VIA

tel. 022 423-63-64, 0606-969-280



## Epitafium

dokończenie ze str. 1  
Jorn Ake w latach 2001 – 2005 przebywał w Czechach. Zwiedzał Terezyn. Odnalazł tablicę, upamiętniającą śmierć Roberta Desnosa. Próbował wyobrazić sobie siebie w takim otoczeniu, zastanawiał się, czy wytrzymałby w takich warunkach. Postanowił wszystko sfotografować i pokazać innym. Stwierdził jednak, że fotografie nie wystarczą, zaczął więc pisać. I tak fotografia i poezja uzupełniają się, dopełniają.



Jorn Ake, ur. w 1964 r. jest artystą wszechstronnym. Ukończył studia artystyczne w College of William & Mary w Williamsburgu oraz studia literackie w Arizona State University. Mieszka i pracuje w Nowym Jorku. Jego pierwszy zbiór poezji, „Asleep in the Lightning Fields” otrzymał nagrodę X. J. Kennedy w 2001 r. i został wydany przez wydawnictwo Texas Review Press we wrześniu 2002r. Maszynopis drugiego zbioru, „The Circle Line” oczekuje na publikację. Jorn Ake ostatnio współpracował z fotografikiem Alyssą C. Salomon, a w roku 2007 stworzył unikatową książkę artystyczną z czeską rzeźbiarką Barbarą Benish. Wystawa i wystąpienie poetyckie „Epitafium” jest pierwszą prezentacją jego twórczości w Polsce.

Można powiedzieć, że Jorn Ake tworzy poezję polityczną, kiedyś nazwalibyśmy ją „zaangażowaną”. Píše o II wojnie światowej, o wojnie domowej w Hiszpanii i innych wydarzeniach historycznych.

- W Stanach Zjednoczonych ludzie nie wiedzą dużo o wojnie, nie znają historii Europy – mówi artysta. – Wojna to dla nich coś bardzo odległego. Postanowiłem o tym mówić, przybliżyć im te sprawy.

Jorn Ake interesuje się również historią Ameryki. Ale nie tylko. Opisuje też dzień dzisiejszy, nazywa się obserwatorem i komentatorem naszej rzeczywistości. Na spotkaniu w galerii fabryki czytał kilka swoich wierszy opisujących Amerykę, nawiązujących do własnych doświadczeń. Wiersz pt. „Co się dzieje z odległością” powstał pod wpływem podróży przez pustynię z Los Angeles do Arizony. „Wiersz o złości” mówi o oglądaniu amerykańskich filmów akcji, gdzie są same katastrofy i dużo agresji. Utwór o „Dziewczynie, która zeglowała jak latawce” przywołuje wspomnienia z młodości i pierwszą miłość. Natomiast dłuższy poemat „Pelerynka” nawiązuje do walk z Indianami. Bohaterem jego jest wódz Apaczów, Geronimo i jego dwuletni synek, o imieniu Pelerynka, który został zabity przez bandę rebeliantów z Meksyku.

Trochę gorzka była ta poezja, ale takie jest nasze życie i świat. Jak powiedział poeta, w naszych czasach woda nie zmienia się w

wino, lecz w ropę. Ludzie gonią za pieniędzmi. Co odpowiedziliby na pytanie Roberta Desnosa, zawarte w wierszu „Epitafium”:

„Żyjący, co zrobiliście z bogactwami tego świata?”

Fotografie Jorna Ake'a z Tereziny przedstawiają najczęściej zakratowane okienka, przez które do ponurych cel wschodzi światło. To światło jest jak nadzieja. I w poezji nowojorskiego artysty też jest dużo nadziei i optymizmu. Wiersz, podobnie jak fotografia, pokazuje tylko fragment życia. Zawsze można sobie wymyślić optymistyczne zakończenie.

Wystawę fotografii Jorna Ake'a w galerii Stowarzyszenia Artystów fabryki przy ul. Brzeskiej 7 można oglądać do 12 lipca w piątki w godz. 15 – 17, w soboty i niedziele w godz. 13 – 15, a w pozostałe dni po uzgodnieniu, tel. 0505-121-417.

Joanna Kiwilszo

## Mapi CENTRUM DRZWI

Oferujemy usługi w zakresie:

- produkcji drzwi suwanych i składanych
- sprzedaży profili aluminiowych Sevroll
- cięcia i oklejania płyty



**NOWOŚĆ!!!**

TANIE SZAFY  
DO SAMODZIELNEGO  
MONTAŻU

szczegóły na stronie [www.mapi-im.pl](http://www.mapi-im.pl)

Zapraszamy w godz. 9 - 17 (sob. 9 - 14)  
Warszawa, ul. Radzymińska 116,  
Tel. 022 679 29 19, 022 678 08 42

## Podziękowanie

„Cały świat jest szczęśliwy, jeśli są na nim życzliwi ludzie. Są oni jak światło w życiu”

KLUB WOLONTARIATU działający przy Filii nr 2 Ośrodka Pomocy Społecznej Dzielnicy Targówek ul. Stojanowska 12/14 składa grupie Wolontariuszy z Zespołu Szkół Piotra Wysockiego oraz Studentom: dwóm Martom, Bartoszowi, Monice, Katarzynie, dwóm Agatom, Wojciechowi, Marcinowi, Karolinie, Justynie, Ewelinie, Małgorzacie i Grażynie, Barbarze, Łukaszowi i Jolancie serdeczne podziękowania za niesienie bezinteresownej pomocy osobom potrzebującym.

Jednocześnie życzę Wam udanych wakacji  
Koordynator Wolontariatu Małgorzata Kornet

### LETNIA SERENADA

RADA I ZARZĄD DZIELNICY  
BIAŁOLEKA M.ST. WARSZAWY  
WYDZIAŁ KULTURY

ODDZIAŁ MAZOWIECKI  
POLSKIEGO ZWIĄZKU CHÓRÓW I ORKIESTR

ZAPRASZAJĄ NA KONCERTY:

**1 lipca godz. 14 00**  
Kościół NMP Matki Pięknęj Miłości na Porajach, ul. Myśliborska 100  
Orkiestra Dęta OSP w Mogielnicy

**8 lipca godz. 14 00**  
Kościół Św. Michała Archaniola w Grodzisku, ul. Głębocka 59/60  
Młodzieżowa Orkiestra Dęta OSP Sierpe

**22 lipca godz. 14 00**  
Kościół Św. Franciszka z Asyżu w Nowodworach, ul. Strumykowa 25  
Big Band "RIFF"

**29 lipca godz. 12 30**  
Kościół Narodzenia NMP w Pludach, ul. Klasyków 21/23  
Koncert Zakładowej Orkiestry Dętej  
G.Z.F. "Polfa Grodzisk"

**5 sierpnia godz. 14 00**  
Kościół NMP Matki Pięknęj Miłości na Porajach, ul. Myśliborska 100  
Młodzieżowa Orkiestra Dęta OSP "AKORD" Sulejówek

Koncerty prowadzi: Małgorzata Chmielewska / Piotr Stawski

Oddział Mazowiecki PZChO  
ul. Dzielna 1, 00-162 Warszawa,  
tel./fax 0 22 887 36 10

Koncerty finansowane  
przez Miasto Stołeczne  
Warszawa